Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 268

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 268 – 3737

Bern, Freitag, 14. November 1980
Berne, vendredi, 14 novembre 1980

98. Jahrgang
98e année

N° 268 – 14. 11. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar.

Sommation au sens de l'art. 89 ORC.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Durchführung des Internationalen Kaffee-Übereinkommens von 1976 – Ordonnance concernant l'exécution de l'Accord international de 1976 sur le café.

Grosshandelspreisindex im Oktober 1980 – L'indice des prix de gros en octobre 1980.

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Oktober 1980 – La situation du marché du travail à fin octobre 1980.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

5. November 1980
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2901). Die Unterschriften von Jürg Isler und Dr. Mathias Ley sowie die Prokuren von Franz Schwegler, Jakob Wolfensberger, Holmer Graap, Rudolf Hotz, Wilhelm Vogels und Leo Schaffner sind erloschen. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Bruno Gehrig, von Ebnat-Kappel, in Köniz, und Enrique F. Wetzler, argentinischer Staatsangehöriger, in Maur. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Edgar Hegi, von Renens, in Zürich; Pius Kämpfen, von Ausserberg, in Zürich; Helmut Laska, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich; Gaston Lippmann, von und in Zürich; Rudolf Meier, von Oberägeri, in Dietlikon; Albert Möhl, von Frasnacht, in Weinfelden; Walter Püntener, von Erstfeld, in Wallisellen; Heini Schwab, von Kerzers, in Maur, und Jürg Wichmann, von Zürich, in Russikon. Von den Kollektivunterschriftsberechtigten wohnt nun Henry Wieser in Meilen. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Kurt Müller führt den weiteren Vornamen Heinrich und wohnt nun in Wallisellen. Von den Prokuristen sind nun heimatberechtigt: Ernesto Butti in Baden und Klaus Jurik in Zürich.

5. November 1980
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Rüti (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Thalmann, von Oberwangen TG, in Hinwil.

5. November 1980
Cash Creative Directors Meier Eberhardt Koper AG, in Zürich 7, Rämistrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 1980. Zweck: Konzeption und «Cash Creative Directions» für Werbeagenturen gegen Tageshonorar sowie Werbeberatung mit allen in diesem Zusammenhang stehenden Dienstleistungen; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Meier, von Embrach und Winterthur, in Winterthur, Präsident; Hans Urs Eberhardt, von Mettlen, in Bonfol; Anton Koper, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Walter Alfred Schmid, von Nürensdorf, in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. November 1980
TPC Handels AG, in Zürich 3, Waren aller Art (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2278). Silvio Pozzoli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Guido Banholzer, nun in Richterswil; seine Prokura ist erloschen.

5. November 1980
Millipore AG, in Kloten, Filtermaterialien und einschlägige technische Verfahren (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1190). George Churchill ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Geoffrey Nunes, Bürger der USA, in Lincoln, Massachusetts (USA).

5. November 1980
Baugenossenschaft Horga, in Horgen (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). Die Generalversammlung vom 11. 5. 1979 hat die Statuten geändert. Dabei ist die Bestimmung, wonach die Genossenschafter unbeschränkt zu Nachschüssen verpflichtet waren, aufgehoben worden.

5. November 1980
Oco AG Kunststoffwerk, in Volketswil, Chrummenacher 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 10. 1980. Zweck: Fabrikation und Veredelung von Kunststofferzeugnissen sowie Handel mit entsprechenden Produkten und Rohstoffen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Robert Odinga, von Zürich, in Volketswil, Präsident; Hans Gyger, von Erlenbach ZH, in Volketswil, und Gustav Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Henggart; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. November 1980
Bressmer & Moser, Beratungs- und Treuhand-AG, in Zollikon (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3089). Statuten am 29. 10. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 10 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 10 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, erhöht worden, es ist voll liberiert. Mitteilungen an die Namenaktionäre: brieflich. Mitteilungen an die Inhaberaktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich.

5. November 1980
Allbau Zürich AG, in Zürich 11, in erster Linie Annahme zu festen Bedingungen, Vergebung sowie Vermittlung von Werkverträgen und Aufträgen im Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3141). Statuten am 31. 10. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden, es ist voll liberiert.

5. November 1980
Baugenossenschaft für neuzeitliches Wohnen, in Zürich 10 (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3896). Statuten am 13. 6. 1980 geändert. Die Bestimmung, wonach Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnungsberechtigt sind und wonach zwei von ihnen für die Genossenschaft kollektiv die Unterschrift führen, ist aufgehoben worden. Kollektivunterschrift zu zweien führt nun der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier. Die Genossenschaft wird jetzt daher in der Weise vertreten, dass Jules Zimmermann, Präsident der Verwaltung, oder Rudolf Kaufmann, Vizepräsident der Verwaltung, je zusammen mit Josef Schnüriger, Aktuar (Sekretär) der Verwaltung, oder Ildo Righetti, Kassier der Verwaltung, Kollektivunterschrift zu zweien führen.

5. November 1980
Legat Inter-Mode AG, in Opfikon, Damenoberbekleidung usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1978, S. 2297). Hans Rudolf Abt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Otto Tobler, von Rehetobel und Zürich, in Zürich.

5. November 1980
Trebona Revisions AG, in Zürich 11, Revisionen, Buchprüfungen usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3485). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

5. November 1980
Span-Set AG, in Hombrechtikon, technische Bänder (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1976, S. 3113). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marta Müller, von und in Männedorf.

5. November 1980
Adalbert Mangold AG, in Zürich 1, Produkte der Landwirtschaft (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1977, S. 2917). Neue Adresse: Kurvenstrasse 17, Zürich 6.

5. November 1980
Saunalux Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Grebenhain, Zweigniederlassung Fällanden, in Fällanden. Saunaprodukte (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 953), mit Hauptsitz in Grebenhain (D). Infolge Verlegung des Sitzes dieser Zweigniederlassung nach Littau (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3546) wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. November 1980
Conzett & Huber, Verlag, Inhaber Meyer, Conzett & Co, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2105). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul von Wartburg, von Wangen bei Olten, in Freienbach.

5. November 1980
Zahner & Co, in Rüschlikon, elektronische Artikel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3846). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. November 1980
Selex Consulting AG, in Zürich 1, Limmatquai 4, c/o Dow Banking Corporation, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 9. 1980. Zweck: Betriebsberatung, insbesondere bei Unternehmenszusammenschlüssen und -übernahmen, sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Personalwesens, der Kadersuche und Kaderschulung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Leslie G. Merszei, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Harry H. Bopp, von Zürich, in Wettswil am Albis; Arthur Bolliger, von Schlossrued und St. Gallen, in Wollerau; Henry Angst, von Basel, in London (GB), und Alfred S. Mantel, von Elgg und Aadorf, in Zollikon; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

5. November 1980
Rudolf Schweizer, in Bleienbach, Möbel und Innenausbau (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1958, S. 2154). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Büro Biel – Bureau de Bienne

5 novembre 1980
General Watch Co. Ltd., à Bienne, fabrication et commerce de montres, de mouvements de montres, etc. (FOSC du 20. 11. 1979, no 272, p. 3663). Dr Hanspeter Rentsch, de Ferenbalm, à Granges SO, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

5. November 1980
Alfred Hubacher, in Biel. Inhaber der Firma ist Alfred Hubacher, von Krauchthal, in Biel. Betrieb des Restaurants «Löwen». Madretschstrasse 19.

5. November 1980
Vereinigte Drahtwerke AG, in Biel (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3601). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Camenzind, von Luzern, in Zollikofen.

Büro Burgdorf

4. November 1980
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wynigen und Umgebung, in Wynigen (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1974, S. 2600). Präsident Hans Zurflüh ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Fritz Christen ist nun Präsident; Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Paul Schmutz, von Vechigen, in Rumendingen. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Interlaken

29. Oktober 1980
Bergbahnen Grindelwald-First AG, in Grindelwald (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1137). Aus dem Verwaltungsrat sind die Mitglieder Fritz Hauser, Roland Rudin und Walter F. Siegenthaler ausgeschieden. Neu wurden als Mitglieder gewählt: Marianne Heller-Märkle, von und in Grindelwald, und Charles von Graffenried, von und in Bern; sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

5. November 1980
E. Simmen, in Matten, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1946, S. 3771). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Wangen an der Aare

5. November 1980
Peter Strasser, bisher in Aarwangen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2502). Die Firma hat den Sitz nach Wiedlisbach verlegt. Inhaber ist Peter Strasser, von Wangen an der Aare, nun in Wiedlisbach. Architekturbüro und gewerbsmässiger Handel mit Liegenschaften, Generalunternehmung. Geschäftsdomizil: Jüraweg 14.

5. November 1980
Jugendheim Hohliebi AG, in Wiedlisbach, Erwerb und Betrieb der Liegenschaft Hohliebi in der Lenk für Schulen und Ferienlager (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1976, S. 1709). Folgende Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) sind ausgeschieden: Rudolf Ryf-Moser, Präsident; Heidi Mägli, Sekretärin; Ida Ryf-Penon, Jakob Ryf-Guggisberg, Jakob Günther, Emma Schneider-Ramseier, Fritz Nyfeler, Peter Bürki-Simon. Die Unterschriften von Rudolf Ryf- Moser und Heidi Mägli sind erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident ist Richard Tschan, von Basel und Holderbank, in Wiedlisbach, bisher Vizepräsident. Neuer Vizepräsident ist Peter Trösch, von Thunstetten, in Farnern, bisher Mitglied. Neue Sekretärin (nicht Mitglied) des VR ist Elisabeth Egger, von Farnern, in Oberbipp. Der Präsident, der Vizepräsident und die Sekretärin führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Maxime Borgeaud, von Morrens, in Herzogenbuchsee; Alexander Schütz, von Wohlen BE, in Oberbipp; Rudolf Meyer-Aebi, von Schoren, Gemeinde Langenthal, in Wiedlisbach; Hans Gygax, von Seeberg, in Attiswil; Rudolf Schaad, von und in Attiswil; Christian Schär-Bärtschi, von Trubschachen, in Rumisberg; Walter Meyer-Kohl, von Reisiswil, in Walliswil bei Niederbipp, und Karl Kropf-Meyer, von Teuffenthal BE, in Wolfisberg.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

5. November 1980
Trolyt Immobilien AG, in Diemtigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. 10. 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf, Bau, Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Grundstücke Spiez-Grundbuchblatt Nrn. 1384, 2475 und 2754 zum Gesamtkaufpreis von Fr. 1 720 000 zu erwerben. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Wiedmer, von Diemtigen, in Wimmis, als Präsident; Samuel Klossner, von und in Diemtigen, als Vizepräsident; Jürg Nydegger, von Rüschegg, in Thun, als Sekretär; Robert Kammer, von und in Wimmis; Hans Klossner, von und in Diemtigen; Renzo Strizzolo, italienischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, und Arnold Wiedmer, von Diemtigen, in Wimmis. Der Präsident zeichnet jeweils mit einem Mitglied des VR kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Wiedmer, Verwaltungen, Diemtigtalstrasse.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung
Audiospectrum W. Haeuser, in Horw (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1980, S. 3690). Der Inhaber heisst William Haeuser (nicht Wilhelm).

Nachtrag
Peter Bieri, Industrie-Lackierwerk, in Luzern (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1980, S. 3690). Domizil: Denkmalstrasse 17, 6006 Luzern.

5. November 1980
Nord-Süd Bau AG, in Meierskappel, Begonia, bei Josef Müller (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 10. 1980. Zweck: Planung und Koordinierung von Neu- und Umbauten, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstükken und Waren aller Art; Beteiligungen; Tätigkeit im Bereich des Treuhandwesens. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Präsident: Josef Müller, von Ruswil, in Meierskappel; Vizepräsident: Franz Büchler, von Hergiswil LU, in Brissago; sie zeichnen einzeln.

5. November 1980
Trudy Fassbind, in Luzern, Hemden-Schnellwasch- und -Bügeldienst (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2722). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

5. November 1980
Hemden-Schnellwasch- u. Bügeldienst, Gertrud + Lina Fassbind, in Luzern, Löwengraben 14, 6004 Luzern (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 7. 1980. Gesellschafterinnen: Gertrud Fassbind, von Arth, in Adligenswil, und Lina Fassbind, von Arth, in Adligenswil. Hemden-Schnellwasch- und -Bügeldienst.

5. November 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Beromünster (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 942)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 943)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hochdorf (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 942)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Kriens (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 943)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 943)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wolhusen (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 943)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prof. Dr. Max Staehelin und Dr. Karl Obrecht, dieser infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre sowie die Unterschriften von Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann sind erloschen. Neuer Vizepräsident II des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Francis Christe, von Basel und Vendlincourt, in Aesch BL. Die Prokura von Hans-Marc Burri ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans-Rudolf Schurter, von und in Luzern, von und in Luzern, und Hugo Stalder, von Horw, in Littau.

5. November 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 943), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prof. Dr. Max Staehelin und Dr. Karl Obrecht, dieser infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre sowie die Unterschriften von Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann sind erloschen. Neuer Vizepräsident II des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Francis Christe, von Basel und Vendlincourt, in Aesch BL. Die Prokura von Hans- Marc Burri ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans-Rudolf Schurter, von und in Luzern; Kurt Alessandri, von Schüpfheim, in Malters; Veronica Celio, von Quinto, in Luzern; Otto Fischer, von und in Kriens; Emil Frey, von Zell LU, in Luzern und Hugo Stalder, von Horw, in Littau. Folgende Prokuristen wohnen nun: Beat Birrer, in Rothenburg, Reto Righettoni in Nottwil und Marcel Birrfelder in Luzern.

5. November 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Malters (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 943), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prof. Dr. Max Staehelin und Dr. Karl Obrecht, dieser infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre sowie die Unterschriften von Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann sind erloschen. Neuer Vizepräsident II des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Francis Christe, von Basel und Vendlincourt, in Aesch BL. Die Prokura von Hans-Marc Burri ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Rudolf Schurter, von und in Luzern; Hugo Stalder, von Horw, in Littau und Richard Abplanalp, von Innertkirchen, in Malters.

Schwyz – Schwyz – Svitto

5. November 1980
Immobilien AG Wigarten Bäch, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3689). Ralph Graf, Vizepräsident, und Sylvia Lehner-Graf sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Eric W. Schlegel, von Quarten, in Erlenbach, Vizepräsident, und Peter Ohnsorg, von Zürich und Steinhausen, in Oetwil an der Limmat; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. November 1980
Kurt Ammann-Krieg, in Lachen. Inhaber dieser Firma ist Kurt Ammann-Krieg, von Geuensee, in Lachen. Einzelprokura wurde erteilt an Irma Ammann-Krieg, von Geuensee, in Lachen. Betrieb einer Bauunternehmung. Bahnhofstrasse 24.

5. November 1980
Fribac Autoprodukte AG, in Altendorf (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3735). Die Unterschrift der Direktorin Felicitas Bachmann-Germann ist erloschen. Neues Domizil: Chrüzwies 2.

5. November 1980
Honegger Treuhand- und Revisions-AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 108). Franz Ulrich ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Winkler, von Zürich, in Freienbach. Neues Domizil: Poststrasse 2.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

4. November 1980
Normshed AG, in Alpnach, Herstellung von und Handel mit Isolationselementen und Materialien aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2583), Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. 11. 1980 und entsprechend revidierten Statuten hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in **Polurit AG.** Willi Stalder, von Sumiswald und Kloten, in Sarnen, führt als Geschäftsführer Einzelunterschrift.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

5. November 1980
Nagex AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere mit Bau- und Befestigungsmaterialien wie Dübel, Schrauben, Nägel usw. sowie deren Import und Export; Übernahme von Industrievertretungen und verwaltende oder beratende Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: André Lischer, von Luzern und Grosswangen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Präsident, und Joseph Iten, von Unterägeri, in Hergiswil NW. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Pia Achermann, von Langnau bei Reiden, in Luzern. Domizil: Sonnhaldenstrasse 29, c/o Niwita Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

5. November 1980
Elhyco Aktiengesellschaft, in Glarus, Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2879). Stig K. M. Billmann, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln. Ralph A. Winter, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

5. November 1980
Johns Lease Systems AG, in Glarus, Leasing-Verträge (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3898). Hugo John Schrepfer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Andreas Schrepfer, bisher Vizepräsident und Delegierter, verbleibt nun als einziges Mitglied im VR; er zeichnet nach wie vor einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

5. November 1980
Zaydo Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art sowie Verwaltung von Vermögen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Michael Towbin, von Basel, in Zürich. Domizil: Obmoosstrasse 1, c/o André Kobel, 6300 Zug.

5. November 1980
Polyur AG, in Baar, Handel mit Waren verschiedener Art usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 232). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

5. November 1980
Verimver AG, in Zug, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 150 vom 29. 6. 1972, S. 1711)
Wohnidyll AG, in Zug, Entwicklung moderner Wohnmöbel usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 487).

Dr. Erwin Keusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Friedrich Geller, von Zürich, in Steinhausen.

5. November 1980
Tecfin Technische & Finanzielle A.G., in Zug, Erbringung von finanziellen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3425). Annamaria Ballinari ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Fabrizio Casanova, von Bioggio, in Pregassona.

5. November 1980
Anifa SA, in Baar, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1151). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Berger, von Oberthal, in Walchwil.

5. November 1980
Chandor SA, in Baar, Herstellung von und Handel mit Parfümerieartikeln usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1151). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Berger, von Oberthal, in Walchwil

5. November 1980
Concial AG, in Zug, Erwerb, Vergebung und Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3983). Auf das Aktienkapital von Fr. 450 000 wurden weitere Fr. 90 000 einbezahlt; es ist somit mit Fr. 180 000 liberiert.

5. November 1980
Turist-Reisen AG, in Zug, Vermittlung von Reisen usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1977, S. 3618). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Altstätten SG (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3559) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

5. November 1980
Dremar AG, in Zug, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1979, S. 1719). Peter Niggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Böni, von Amden, in Zürich. Neues Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG, 6301 Zug.

5. November 1980
Intrax Zug AG., in Zug, Finanzierung und Durchführung von Export- und Importgeschäften usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3643). Ariel Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Helena Vetsch-Gantenbein, von Grabs, in Münchwilen TG.

5. November 1980
Conrad Keiser AG, in Zug, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 333). Josef Arnold ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Zeno Sattler; seine Prokura ist somit erloschen.

5. November 1980
Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Bauwirtschaft AGUB, in Zug, Durchführung und Finanzierung von Bauausführungen usw. (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1964, S. 3423). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. November 1980
Hicrops AG, in Zug, Handel mit Gewächshäusern usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3651). Dr. Max Wehrli, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Markus Wirth, von und in Zürich.

5. November 1980
Hanimex International AG, in Zug, Überwachungs- und Koordinationsaufgaben innerhalb des Hanimex Konzerns usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1787). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Paul Joho, von Bettwil, in Cham; Monika Scheiwiller, von Oberbüren, in Luzern, und Linda Grace Schürpf, von Appenzell, in Walchwil; die beiden erstgenannten zeichnen nicht unter sich.

5. November 1980
Sony Overseas S.A., in Baar, Überwachung und Förderung der Geschäftsinteressen der Sony Corporation usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2972). Tamotsu Iba ist als Generaldirektor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Generaldirektor mit Einzelunterschrift ist Tadasu Kawai, japanischer Staatsangehöriger, in Cham.

5. November 1980
Mono-Cosmetic SA, in Baar, Herstellung von kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1151). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Berger, von Oberthal, in Walchwil.

5. November 1980
Finabag Finanz- und Beteiligungs AG in Liquidation, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3352). Urs Dickenmann, Präsident, und Dr. Bruno Becchio sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Urs Dickenmann bleibt Liquidator mit Einzelunterschrift.

5. November 1980
ADR Applied Data Research Management AG, Zug, in Zug, Entwicklung von Software aller Art usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3255). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Kloten (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3586) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

5. November 1980
Parcopharm SA, in Baar, Herstellung von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1224). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Berger, von Oberthal, in Walchwil.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

5 novembre 1980
Jo Monney S.A., à Neyruz (dans ses propres locaux). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1980. But: l'exploitation d'une entreprise d'électromécanique, d'auto-électricité, de bobinage en électricité, l'achat, la vente, la pose et le commerce de pièces détachées. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Monney, de Noréaz, à Neyruz, est président, et Christiane Monney-Repond, de Noréaz, à Neyruz, est secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

5 novembre 1980
Marger S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 10. 1980, no 254, p. 2536). Sont nommés administrateurs, Jose Viegas Dias, de nationalité portugaise, à Lisbonne (Portugal), et Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe et Genthod, à Lausanne, secrétaire. Philippe von der Weid, administrateur inscrit, est nommé président. La société sera valablement engagée par la signature collective à deux des trois administrateurs entre eux. La signature de Philippe von der Weid est modifiée dans ce sens.

5 novembre 1980
Intercamp S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 5. 1970, no 119, p. 1198). Date de la dissolution: 31 octobre 1980. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Intercamp S.A. en liquidation,** par la société anonyme «Ofisa», à Lausanne, nommée liquidatrice. Jacque-André Wieser n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la liquidation: chemin des Charmettes 7, chez Ofisa S.A., Lausanne.

5 novembre 1980
Exportlight S.A., à Fribourg, toutes opérations commerciales et publicitaires (FOSC du 18. 2. 1977, no 41, p. 551). Date de la dissolution: 23 octobre 1980. Liquidation opérée sous la raison sociale de: **Exportlight S.A. en liquidation,** par la Société Fiduciaire Ravier S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. La signature de l'administrateur René Ravier est radiée.

5 novembre 1980
Georges Gumy, à Fribourg, paysagiste (FOSC du 1. 4. 1975, no 74, p. 843). Par ordonnance du 15 octobre 1980, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. November 1980
Universal Express AG, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2360). Peter Seiler, Vizedirektor, wohnt nun in Oberwil BL.

4. November 1980
Doris Filippini-Gschwind, in Basel, Café (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 271). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

4. November 1980
G. Fontana-Moscardi, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1955, S. 2115). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. November 1980
CTC Equipment AG, in Basel, Ausrüstungsgegenstände usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2588). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Richard D. C. Jones, Delegierter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Ernst Bänziger, von Lutzenberg, in Basel.

4. November 1980
GGK Basel Werbeagentur AG, in Basel (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1709). Unterschrift Laszlo Alföldi, Vizedirektor, erloschen. Einzelprokura neu: Hermann Diederichs, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D).

4. November 1980
Sir Alfred Mc Alpine & Son AG, in Basel, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 152 vm 2. 7. 1980, S. 2235). Statutenänderung: 30. 10. 1980. Zerlegung und Umwandlung der 100 Inhaberaktien zu Fr. 2500 in 2500 Namenaktien zu Fr. 100.

4. November 1980
Bau- und Wohngenossenschaft Steingrubenweg Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3040). Statutenänderung: 2. 9. 1980. Zweck nun: Mitwirkung bei der Verwirklichung der Gesamtüberbauung am Steingrubenweg in Riehen, insbesondere durch Erwerb von dazugehörenden Grundstücken, Erstellung von Einfamilienhäusern auf diesen Grundstücken sowie Verkauf und Vermietung dieser Einfamilienhäuser an Genossenschafter. Verwaltung nun: mindestens 3 Mitglieder.

4. November 1980
Institut für Immunologie Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1979, S. 811). Statutenänderung: 7. 10. 1980. Zweck nun: Grundlagenforschung auf dem Gebiet der Immunologie und verwandten Gebieten sowie Forschung auf diesem und auf anderen Gebieten. VR (Verwaltungsrat) nun: 3 oder mehr Mitglieder. Aus VR ausgeschieden: Prof. Dr. Niels Kaj Jerne, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Werner Arber, von Gränichen, in Basel; Prof. Dr. Walter Boguth, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Prof. Dr. Manfred Eigen, deutscher Staatsangehöriger, in Göttingen (D), und Prof. Dr. John Kendrew, britischer Staatsangehöriger, in Linton, Cambridge (GB). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Georg Firedrich genannt Fritz Melchers, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D).

4. November 1980
C. H. Boehringer Sohn GmbH, in Basel, pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 111). Edgar Neuner, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Walter Treyer, von Wölflinswil, in Therwil, und Andreas Roos, von Wolhusen, in Münchenstein.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

5. November 1980
Peter Schulthess AG, in Neuhausen am Rheinfall, Rheingoldstrasse 2 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. November 1980. Zweck: Übernahme und Weiterführung der Geschäftstätigkeit der Einzelfirma «Garage Peter Schulthess», in Neuhausen am Rheinfall, nämlich Reparatur und An- und Verkauf von Automobilen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Einzelfirma «Garage Peter Schulthess», in Neuhausen am Rheinfall, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 11. 1980 und Übernahmebilanz per 15. 9. 1980 Aktiven für Fr. 241 375 und Passiven für Fr. 241 328.85, zum Preis von Fr. 46.15. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Schulthess, von Wallisellen, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident; Gertrud Ehrler-Schulthess, von Künten, in Wetzikon, und Gerald Knobel, von Betschwanden, in Wald AR, Mitglieder.

5. November 1980
Garage Peter Schulthess, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1978, S. 3403). Aktiven und Passiven wurden von der «Peter Schulthess AG», in Neuhausen am Rheinfall, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

5. November 1980
Edwin Stücheli, in Schaffhausen, Handel mit Büromaschinen, Reparaturen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1977, S. 348). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

5. November 1980
Textil-Vertrieb Olgi AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. November 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien jeglicher Art, insbesondere Import, Verkauf und Vertrieb von Textilgütern. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Anton Grüninger, von Berneck, in Widnau. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 99, 9430 St. Margrethen.

5. November 1980
Aktiengesellschaft für Innenausbau Diepoldsau, in Diepoldsau (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2362). Hanspeter Gerig, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Herbert Hutter, Othmar Hutter, Romeo Hutter und Rudolf Brunner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Othmar Hutter-Kuster ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des VR und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Beat Diethelm, von Galgenen, Präsident, und Hans Rieser, von Wuppenau, Vizepräsident, beide in Diepoldsau.

5. November 1980
Bank vom Linthgebiet, in Uznach (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1199), und Zweigniederlassung in Schmerikon (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 511), Aktiengesellschaft. Die Unterschrift von Paul Rohner, Direktor, ist erloschen. Alfons Höfliger, bisher stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an die beiden Direktoren: Robert Liechti, von Hasle bei Burgdorf, in Rapperswil SG, und Gallus Erne, von Böttstein, in Uznach.

5. November 1980
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 511), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Die Unterschrift von Paul Rohner, Direktor, ist erloschen. Alfons Höfliger, bisher stellvertretender Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Gallus Erne, von Böttstein, in Uznach, Direktor.

5. November 1980
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung Jona, in Jona (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 511), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Die Unterschrift von Paul Rohner, Direktor, ist erloschen. Alfons Höfliger, bisher stellvertretender Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde neu erteilt an die beiden Direktoren: Robert Liechti, von Hasle bei Burgdorf, in Rapperswil SG, und Gallus Erne, von Böttstein, in Uznach.

5. November 1980
Bürgschaftskasse der Bank vom Linthgebiet, in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1765). Paul Rohner, Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. November 1980
Linth-Immobilien- und Verwaltungs AG, in Uznach (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1765). Paul Rohner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. November 1980
Hector Egger Oberriet AG, in Oberriet, Betrieb eines Unternehmens für Holzbau usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2392). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernst Bösch, von Stein (Toggenburg), in Altstätten SG, und Arthur Wild, von Aarwangen, in Langenthal.

5. November 1980
Mettler & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation von, Handel mit und kommissionsweiser Vertrieb von Geweben aller Art (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1353). Arnold Mettler-Bener ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Präsident ist Ruedi Kaspar Mettler, welcher Delegierter des VR bleibt; beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

5. November 1980
Vufag, Verwaltungs- und Finanzierungs AG, Buchs/SG, in Buchs (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1200). Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Wolfgang Kemper, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (D), Direktor.

5. November 1980
P. De Zanet & Co. AG, Uznach, in Uznach, Ausbeute von, Handel mit und Verarbeitung von Natursteinen usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2639). Einzelprokura wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Romana De Zanet.

5. November 1980
«Wohnhilfe» Werkgenossenschaft des Schreinergewerbes, in St. Gallen (SHB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3909). Es wohnen nun: Albert Rauch, Präsident des Vorstandes in Rehetobel, und Kurt Roth, Geschäftsführer, in Berikon. Neue Geschäftsadresse: bei Fides Treuhandgesellschaft, St. Leonhardstrasse 3, 9001 St. Gallen.

5. November 1980
C. Pflüger & Co., in St. Margrethen. Christoph Pflüger, von Basel, in Trogen; Liese-Lotte Giersiepen, deutsche Staatsangehörige, in Tagelswangen, Gemeinde Lindau, und Hans Kunz, von und Zürich, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1980 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Christoph Pflüger. Kommanditäre sind: Liese-Lotte Giersiepen, mit einer Kommandite von Fr. 40 000, und Hans Kunz, mit einer Kommandite von Fr. 20 000; sie führen Einzelunterschrift. Führung eines Verkaufs- und Fabrikationsgeschäftes für Bekleidung. Walzenhausenstrasse 9, 9430 St. Margrethen.

5. November 1980
R. Sidler, Textiles, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 217). Die Firma hat den Sitz nach Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, verlegt, wo der Firmainhaber Rolf Sidler nun auch wohnt. Die Prokura von Brigitte Zängerle ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Danielle Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Geschäftsadresse: Oberrütiweg 2, 9302 Kronbühl.

5. November 1980
Wolfgang Wallner, Riethüsli-Garage, in St. Gallen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1975, S. 2). Der Firmainhaber Wolfgang Wallner wohnt nun in Teufen.

5. November 1980
Ernst Bryner, bisher in Lichtensteig, Betrieb des Speiserestaurants «Spanische Weinhalle» (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1975, S. 3314). Die Firma hat den Sitz nach Vilters verlegt, wo der Firmainhaber Ernst Bryner nun auch wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Berggasthauses Rheinblick. 7324 Vilters.

5. November 1980
Rest. Buurestube M. Schreiber, in Rorschach. Inhaberin der Firma ist Maya Schreiber, von Alpthal, in Rorschach. Betrieb des Restaurants Buurestube. Kirchstrasse 65, 9400 Rorschach.

5. November 1980
Walter Rechsteiner, in Amden. Inhber der Firma ist Walter Rechsteiner, von Wald AR, in Amden. Betrieb des Hotel-Restaurants Sonne. 8873 Amden.

5. November 1980
Lüchinger Gilbert, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaber der Firma ist Gilbert Lüchinger, von und in Oberriet. Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Immobilienhandel und -verwaltung. Marktstrasse 2, 9435 Heerbrugg.

5. November 1980
Eicher Margrit, in Gommiswald, Betrieb des Restaurants Adler (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. November 1980
Bigger Pius, in Sargans, Betrieb des Gasthauses «Gonzen» (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3395). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5. November 1980
Petroflor AG, in Chur, Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4130). Roman Mandelbaum, Präsident, und Dr. Hans-Jürg Schürmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Bruno Zogg, Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien.

5. November 1980
Fancrengia AG, in Falera, Immobilien usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 905). Öffentliche Urkunde vom 23. Oktober 1980: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Fancrengia AG in Liquidation,** durch den einzigen Liquidator Alois Gürber, einziger Verwaltungsrat, einzeln zeichnend nur noch als Liquidator.

5. November 1980
Albert Benker, in Arosa, Papeterie usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1960, S. 206). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Teilaktiven und Teilpassiven werden per 30. 10. 1980 von den nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaften «Benker AG, Arosa» und «Benker Immobilien AG, Arosa», in Arosa, übernommen.

5. November 1980
Benker AG, Arosa, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. 10. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Betrieb eines Detailhandelsunternehmens in den Sektoren Papeterie, Buchhandel, Souvenirs, Spielwaren sowie eines Ansichtskartenverlages und Betrieb von Kiosken. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Sacheinlage voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 10. 1980 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Albert Benker», in Arosa, Teilaktiven und Teilpassiven aufgrund der Übernahmebilanz per 30. 4. 1980, wonach die Teilaktiven Fr. 1 989 230.41 und die Teilpassiven Fr. 1 807 571.90 betragen. Übernahmepreis: Fr. 181 658.51, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Albert Benker, von Diessenhofen, in Arosa. Domizil: Poststrasse, 7050 Arosa.

5. November 1980
Benker Immobilien AG, Arosa, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. 10. 1980. Zweck: Verwaltung, Vermietung von und Handel mit sowie Erstellung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Sacheinlage voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 10. 1980 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Albert Benker», in Arosa, Teilaktiven und Teilpassiven aufgrund der Übernahmebilanz per 30. 4. 1980, wonach die Teilaktiven Fr. 653 283.90 und die Teilpassiven Fr. 571 667 betragen. Übernahmepreis: Fr. 81 616.90, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Albert Benker, von Diessenhofen, in Arosa. Domizil: Poststrasse, 7050 Arosa.

5. November 1980
Kronion S.A., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2905). Neues Domizil: c/o Dr. P. Jörimann, Zedernweg 1, 7000 Chur.

5. November 1980
Aquasana Immobilien AG, in Grono, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1977, S. 621). Statuten am 31. 10. 1980 revidiert. Neuer Firmaname: **Fiorenzana AG.** Neue Mitglieder mit Einzelunterschrift: Merens Cahannes, Präsident, und Fernanda Cahannes-Tognola, beide von Breil/Brigels, in Chur.

5. November 1980
Frischknecht und Hofmann AG, in Arosa, Treuhand- und Immobilienbüro usw. (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3221). Einzelprokura: Volker Fell, deutscher Staatsangehöriger, in Arosa.

5. November 1980
Kieswerk Untervaz AG, in Untervaz (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3453). Heinrich Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Kieswerkstrasse, 7204 Untervaz.

5. November 1980
Ilcor GmbH, in Chur, Patente usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1976, S. 1106). Öffentliche Urkunde vom 29. 10. 1980: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation bereits durchgeführt. Löschung mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen aufgeschoben.

5. November 1980
Pallas A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2521). Neues Domizil: c/o M. Brügger, Reichsgasse 47, 7000 Chur.

5 novembre 1980
Stroph A.G., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 28 ottobre 1980. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico: Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o Revisa Treuhand AG, Quaderstrasse 7, 7000 Coira.

5. November 1980
Culomba S.A., St. Moritz, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. 10. 1980. Zweck: Betrieb und Verwaltung von Hotels oder hotelähnlichen Betrieben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder, nämlich: Alfred Bosshard, von Sternenberg, in Pontresina, Präsident, und Hans Rupp, von Hindelbank, in Tschierv, Mitglied; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: via Mulin 4, 7500 St. Moritz.

Aargau – Argovie – Argovia

5. November 1980
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Zweigniederlassung in Windisch (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2366), mit Hauptsitz in Aigle. Löschung infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.

5. November 1980
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG («Lysoform» Société Suisse d'Antisepsie) («Lysoform» Società Svizzera di Antisepsia SA) («Lysoform» Swiss Company of Antiseptic Ltd), bisher in Aigle (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2577). Statutenänderung: 3. 10. 1980. Sitz nun: Windisch, Gaswerkstrasse 1057. Ursprüngliche Statuten: 8. 7. 1904. Zweck: Fabrikation und Verwertung des antiseptischen Produktes «Lysoform» sowie anderer Produkte. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 700 000, durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 000 000, voll liberiert; 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 200 000 durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Infolge Todes aus VR ausgeschieden: Dr. Ernst Nyffenegger; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hermann Friedrich Kaelin, von Aarau, in Arlesheim, Präsident, und Dr. Max Dominik Brentano, von Laufenburg, in Brugg, Vizepräsident. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Renato Della Chiesa, von Lugano und Zürich, in Zürich. Prokura zu zweien (bisher): Hildegard Lichtenberg, deutsche Staatsangehörige, in Lausanne. Geschäftsführer und Prokuristin zeichnen nicht unter sich.

5. November 1980
Pastorini Schallplatten, in Aarau, Kasinostrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marco Pastorini, von Zürich, in Unterentfelden. Handel mit Tonträgern.

5. November 1980
Rudolf Steiner-Schuiverein Aargau, in Aarau (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3009). Unterschriften Adolf Engel, Vorstandskassier, sowie Elisabeth Jost, Werner Stützle und Werner Thommen, Vorstandsmitglieder, erloschen. Unterschriften neu: Walter Fehlmann, von Möriken-Wildegg, in Niederlenz; Rainer Kern, deutscher Staatsangehöriger, in Nebikon, und Jean-Marc Schweizer, von Zürich und Schönenberg an der Thur, in Habsburg, Vorstandsmitglieder. Marianna Imboden, bisher Mitglied, zeichnet nun als Vorstandskassierin. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

5. November 1980
Grunauer AG, in Baden, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2937). Statutenänderung: 3. 11. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 300 000, durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 600 000, voll liberiert; 600 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. November 1980
Novo-Handels AG Baden, in Baden, Konsumgüter (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1820). Das Bezirksgericht Baden hat am 6. 6. 1980 das Konkursverfahren mangels Aktiven wieder eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

5. November 1980
K. Werder, in Endingen, Metzgerei (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2620). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Marktgasse 17.

5. November 1980
Alters- und Pflegehelm National, in Ennetbaden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, S. 3317). Statutenänderung: 9. 10. 1980. Firma nun: **Menithos SA.** Zweck nun: Beteiligung an sowie Verwaltung, Erwerb und Verkauf von Vermögenswerten. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gottfried Graber; Unterschrift erloschen. Unterschrift Rolf Lösecke, Geschäftsführer, erloschen. Friedrich Schertenleib, Verwaltungsratspräsident, nun in Walchwil, und Heinrich Gross, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

5. November 1980
Kleiner & Huggenberger AG, in Lenzburg, Hoch- und Tiefbaugeschäft usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1974, S. 2506). Statutenänderung: 30. 10. 1980. Firma nun: **Baugeschäft P. Doninelli AG Lenzburg.** Geschäftsadresse nun: Niederlenzerstrasse 27.

5. November 1980
Jos. Schneider AG Filiale Möhlin, Zweigniederlassung in Möhlin, Hauptstrasse 24 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Allschwil. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 18. 6. 1980. Firma am Hauptsitz: «Jos. Schneider AG». Eintragung im Handelsregister Basel-Landschaft: 6. 7. 1961 (letzte Publikation: SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2455). Zweck: Gartenbaugeschäft und Gartenarchitekturbüro. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Kurt Schneider, von Basel, in Allschwil, Verwaltungsratspräsident, und Heinz Tillmann, von Niederried bei Kallnach, in Binningen, Verwaltungsratsmitglied. Prokura zu zweien führt: Martin Niederer, von Walzenhausen, in Allschwil.

5. November 1980
Arios-Uhrenfabrik AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 501). Geschäftsadresse neu: Rindergasse 6.

5. November 1980
Sundroina AG, bisher in Obersiggenthal, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1976, S. 3766). Statutenänderung: 31. 10. 1980. Sitz nun: Turgi, Bahnhofstrasse 73. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Spörri, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Erwin Wullschleger, Verwaltungsratspräsident, und Heinz Wullschleger, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun uneingeschränkt zu zweien.

5. November 1980
Carsound J. Vanek, in Baden, Hägelerstrasse 73, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Juraj Vanek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Baden. Ferner führt Einzelunterschrift: Georg Trnka, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Dietlikon. Import und Verkauf von Unterhaltungselektronik.

5. November 1980
Orlando Casalini Schreinerei, in Frick, Dörrmatt 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Orlando Casalini, italienischer Staatsangehöriger, in Frick. Ferner führt Einzelunterschrift: Lilly Casalini, von Menziken, in Frick. Schreinerarbeiten, Isolationen, Handel mit Möbeln.

5. November 1980
Ernst Hochstrasser-Herzig, in Hägglingen, Möbel usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1963, S. 458). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Unterdorfstrasse 1.

5. November 1980
Wohnbaugenossenschaft Laufenburg, in Laufenburg (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3645). Aus Vorstand ausgeschieden: Kaspar Rhyner, Präsident; Unterschrift erloschen. Walter Weiss, bisher Aktuar, ist nun Vorstandspräsident. Vorstandsaktuarin neu: Verena Girsperger, von Unterstammheim, in Laufenburg. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien oder je einer von ihnen mit Aktuar oder Kassier. Domizil nun: Wasenhalde 550, bei Walter Weiss.

5. November 1980
Allemann, in Rothrist, Bernstrasse 145, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Allemann, von Welschenrohr, in Rothrist. Verkauf und Reparatur von Uhren, Verkauf und Herstellung von Brillen, Anpassen von Kontaktlinsen, Verkauf optischer Artikel.

5. November 1980
Ernst Wälty, in Schöftland, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 273 vom 10. 11. 1926, S. 1973). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. November 1980
Wälty Elektroanlagen, in Schöftland, Ruederstrasse 370, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Wälty, von und in Schöftland. Ferner führen Einzelunterschrift: Anna Hedwig Wälty, von und in Schöftland, und Myrtha Mäder, von Zürich, in Rupperswil. Elektrische Installationen und Handel mit Elektroapparaten.

5. November 1980
Viktor Saxer Baugeschäft Würenlos, in Würenlos (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 922). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. November 1980
V. Saxer, in Würenlos, Altwiesenstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Viktor Saxer, von Sarmenstorf, in Würenlos. Baugeschäft.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 novembre 1980
Sommaruga Emilio S.A., in Bellinzona, commercio mercerie, ecc. (FUSC del 10. 9. 1970, n. 211, p. 2055). Ilda Sommaruga, decessa, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Maria Adelaide Mazzoleni, da Giubiasco in Bellinzona, è nominata presidente; Gianfranco Sommaruga, da Lugano in Bellinzona, segretario, e Amalia Bomio-Confaglia, da e in Bellinzona, membro; tutti con firma collettiva a due.

4 novembre 1980
Alumet S.A., in Giubiasco, partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 1. 11. 1976, n. 256, p. 3101). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 29. 10. 1980, la società ha deciso il suo scioglimento. La sua liquidazione sarà operata sotto la ragione sociale: **Alumet S.A. in liquidazione,** da parte di Giorgio Bernardoni, precedentemente amministratore unico, ora liquidatore con firma individuale.

4 novembre 1980
Varfin S.A., in Giubiasco, partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC dell'8. 9. 1975, n. 209, p. 2454). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 29. 10. 1980, la società ha deciso il suo scioglimento. La sua liquidazione sarà operata sotto la ragione sociale: **Varfin S.A. in liquidazione,** da parte di Giorgio Bernardoni, precedentemente amministratore unico, ora liquidatore con firma individuale.

4 novembre 1980
Coopération Financière S.A., in Giubiasco, partecipazione a imprese commerciali, ecc. (FUSC del 25. 8. 1975, n. 197, p. 2326). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 29. 10. 1980, la società ha deciso il suo scioglimento. La sua liquidazione sarà operata sotto la ragione sociale: **Coopération Financière S.A. in liquidazione,** da parte di Giorgio Bernardoni, da Sorengo in Montagnola, liquidatore con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Giancarlo Olgiati è estinta.

Ufficio di Biasca

20 ottobre 1980
Hocosy S.A., in Lodrino. Con atto pubblico e statuti del 14 ottobre 1980 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione di articoli di maglieria. Il capitale sociale è di fr. 120 000, suddiviso in 120 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, esso è interamente liberato. Un azionista ha apportato alla società i beni mobili costituiti da attrezzature e macchinario descritti nello statuto, per un valore di fr. 100 000. Allo stesso azionista sono state assegnate 100 azioni da fr. 1000 al portatore. Un altro azionista ha apportato alla società i beni mobili costituiti dalle macchine descritte nello statuto, aventi un valore di fr. 10 500 e che sono stati acquistati dalla società per un valore riconosciuto di fr. 10 000. All'azionista sono state assegnate 10 azioni da fr. 1000 al portatore. Le pubblicazioni sociali sono fatte sul FUCT e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Le comunicazioni e le convocazioni agli azionisti noti sono fatte per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di 1 o più membri: attualmente da Aldo Marchetti, cittadino italiano a Iragna, presidente; Peter Senn, da Bauma in Zofingen, e Robert Hochuli, da e in Safenwil. La società sarà rappresentata di fronte ai terzi dalla firma individuale del presidente. Recapito: uffici propri, 6704 Lodrino.

30 ottobre 1980
Timesa Microelectrônics S.A., in Biasca (FUSC del 29. 8. 1980, n. 202, p. 2888). Il capitale sociale di fr. 2 500 000 è ora interamente liberato.

Ufficio di Locarno

4 novembre 1980
Executive Jet Travel di Meier Brigitte, in Locarno. Titolare è: Brigitte Meier nata Klipfel, da Hedingen in Lavertezzo, agente con il consenso del marito Rudolf. Scopo: organizzazione di voli aerei privati, servizio taxi aereo. Recapito: via Simone da Locarno 7.

4 novembre 1980
Nella Stecher, in Magadino, gerenza Albergo Favini (FUSC del 4. 3. 1977, n. 53, p. 725). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

4 novembre 1980
Barboni & Romerio, in Locarno, fabbricazione e commercio di acque gasose, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 22. 11. 1968, n. 275, p. 2533). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

4 novembre 1980
Caviglia Enrico, in Lugano, salita Chiattone 18. Titolare: Enrico Caviglia, da e in Lugano. Scopo: importazione-esportazione, compra-vendita di antichità e oggetti d'arte.

4 novembre 1980
Grubemina S.A., in Lugano, via Soave 9, c/o Dott. Renato Guidicelli (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 10. 1980. Scopo: l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari, la partecipazione a imprese commerciali, industriali, immobiliari, lo svolgimento di operazioni finanziarie e l'assunzione di incarichi fiduciari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Renato Guidicelli, da Ponte Valentino in Lugano.

4 novembre 1980
Alissa S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 28. 7. 1980, n. 174, p. 2522)
Amyot A.G. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 2. 7. 1980, n. 152, p. 2237)
Arsic S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 28. 1. 1980, n. 22, p. 307)
Birrac S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4. 2. 1980, n. 28, p. 385)
Carpo S.A. in liquidazione, in Massagno, posa di ceramiche per pavimenti, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1979, n. 133, p. 1858)
Didactica Process S.A. in liquidazione, in Lugano, sistemi per l'istruzione programmata, ecc. (FUSC del 19. 10. 1980, n. 245, p. 3317)
Interfibra S.A. in liquidazione, in Viganello, vendita di cellulosa, ecc. (FUSC del 19. 7. 1979, n. 166, p. 2318)
IRA Ltd. Invention Research and Application in liquidazione, in Lugano, ricerca di brevetti, ecc. (FUSC del 13. 11. 1979, n. 266, p. 3585)
Labofarma S.A. in liquidazione, in Lugano, investimenti, ecc. (FUSC del 18. 3. 1980, n. 65, p. 887)
Picar S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1980, n. 8, p. 112)
Rivo Export Co. S. a g. i. in liquidazione, in Lugano, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 20. 6. 1978, n. 141, p. 1946)
Rocciarasa S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 22. 4. 1980, n. 93, p. 1318)
Teseide S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 22. 1. 1979, n. 17, p. 206)
Yamapar Impresa generale ingegneria e costruzione S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 10. 10. 1978, n. 237, p. 3117)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

4 novembre 1980
Interfortunes S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 5. 1973, n. 118, p. 1487). In scioglimento: 20. 10. 1980. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

4 novembre 1980
Lurober S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 9. 8. 1974, n. 184, p. 2192). In scioglimento: 15. 10. 1980. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

4 novembre 1980
San Fabiano S.A., in Lugano, compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 28. 6. 1977, n. 148, p. 2130). In scioglimento: 25. 9. 1980. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

4 novembre 1980
Altalite S.A. in liquidazione, in Lugano, apparecchiature elettriche, ecc. (FUSC del 5. 9. 1980, n. 208, p. 2949)
Société d'exploitations chimiques et pharmaceutiques Seceph in liquidazione, in Lugano, società anonima (FUSC del 4. 7. 1980, n. 154, p. 2261)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

4 novembre 1980
Istituto Laura di Chabloz e Bagglolini, in Lugano, istituto di massagi, ecc., società in nome collettivo (FUSC dell'8. 2. 1978, n. 32, p. 402). Il socio Fantine Chabloz è ora domiciliata a Cadenazzo.

4 novembre 1980
Danielson S.A., precedentemente a Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 6. 1980, n. 144, p. 2135). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zugo (FUSC del 30. 10. 1980, n. 255, p. 3547).

4 novembre 1980
Nittac SA, in Lugano, via Nassa 17 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 11. 1980. Scopo: commercio, acquisto, vendita, rappresentanza, intermediazione, importazione ed esportazione di qualsiasi prodotto, in particolare di accessori per motociclette e di capi di abbigliamento per motociclisti. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa.

4 novembre 1980
Lurisbar SA, in Lugano, via Balestra 12 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 10. 1980. Scopo: la compera, la vendita e la gestione di ristoranti e bar. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da: Pasquale Puttini, di nazionalità italiana in Camignolo, presidente; Gallus Roos, da Flühli in Lugano, membro; Giovanni Treichler, da Dietikon in Ascona, membro; tutti con firma individuale.

4 novembre 1980
Diarama Investment Ltd., precedentemente a Roveredo, partecipazione, ecc. (FUSC del 24. 1. 1975, n. 19, p. 212). Nuova sede: Lugano, via Nassa 21. Nuova ragione sociale: **Aminda Enterprise SA.** Nuovo scopo: engineering, sviluppo di nuove tecnologie, istallazioni di fabbriche chiavi in mano, compra-vendita di materie prime, finanziamenti d'industrie, organizzazione di crediti, impianti agricoli. La società ha pure modificato il taglio delle azioni. Lo statuto originale de 7. 1. 1975 è stato modificato: 3. 11. 1980. Capitale: fr. 54 000, diviso in 540 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa.

4 novembre 1980
Consulta S.A. Società Fiduciaria e di Amministrazioni. Consulenze e Ricerci Economiche, in Lugano (FUSC del 12. 10. 1978, n. 239, p. 3145). Dott. Mario Ferrari, già amministratore delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

4 novembre 1980
Gesturalbe S.A., precedentemente a Muralto, esercizi pubblici, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1979, n. 290, p. 3885). Nuova sede: Lugano, via G. Vicari 19. Trasformazione delle 100 azioni al portatore da fr. 500 in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Aumento di capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 300 000, mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto originale del 27. 11. 1979 è stato modificato il 16. 10. e 3. 11. 1980, come pure su altri puniti non soggetti a pubblicazione. Scopo: la gestione, la gerenza, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici in particolare del ramo turistico, quali alberghi, ristoranti, residenze, appartamenti di vacanze, aparthotel, vuoti o ammobiliati. Capitale: fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società è fatto apporto di un inventario di merci, come a contratto del 27. 11. 1979, per fr. 61 476, accettato per fr. 49 000, computato sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: ora da 1 a più membri, attualmente da: Giancarlo Olgiati, da Cadenazzo in Giubiasco, presidente; Carlo Kümin, da Freienbach in Lugano, già amministratore unico, ora membro, e Guelfo Codiroli, da Sant'Antonio in Giubiasco, membro; tutti con firma individuale.

5 novembre 1980
Florymotos S.A., in Serocca, comune d'Agno (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 10. 1980. Scopo: la rappresentanza e il commercio di prodotti, macchine e impianti in particolare la rappresentanza e la vendita di motocicli e motori della marca Yamaha, il montaggio di tali veicoli e lo stockaggio e la vendita di pezzi di ricambio. Inoltre l'assunzione di rappresentanze di ogni genere e la trattazione di merci varie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Floriano Filippi, di nazionalità italiana in Agno, presidente; Christian Herrmann, da Rohrbachgraben in Kriens, membro; Renato Dellea, da Peist in Vezia, segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio d'amministrazione.

5 novembre 1980
Ketilfarm S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 8. 1964, n. 190, p. 2526). In scioglimento: 28. 10. 1980. Nuova ragione sociale: **Ketilfarm S.A. in liquidazione.** Liquidatrice: Fidinam Fiduciaria S.A., in Lugano. Le firme di Luigi Parilli, presidente; Dott. Tito Tettamanti e Giangiorgio Spiess, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A.

5 novembre 1980
ITC – Tourist S.A., succursale di Lugano, in Lugano, via Castausio 17 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «ITC – Tourist S.A.», in Chiasso, avente per scopo: la promozione, lo studio, la progettazione e realizzazione, nonché il finanziamento di villaggi e centri turistici con eventuali costruzioni di porti e stazioni balneari in qualsiasi zona. Essa si propone inoltre l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di articoli di ogni genere; iscritta al registro di commercio di Mendrisio (FUSC del 30. 10. 1980, n. 255, p. 3549), ha deciso, con verbale assembleare del 17. 10. 1980, di creare una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Roberto Caimi, da Ligornetto in Mendrisio, amministratore unico.

5 novembre 1980
RF Realty Financial Holding S.A., in Lugano, piazza Monte Ceneri 9, c/o Dott. Jean-Pierre Baggi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 11. 1980. Scopo: la partecipazione, sotto qualsiasi forma, a società immobiliari, finanziarie e commerciali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Dott. Jean-Pierre Baggi, da Malvaglia in Agno, presidente; Giorgio Mora, da Roveredo TI in Mezzovico, membro; entrambi con firma individuale.

Ufficio di Mendrisio

3 novembre 1980
Diffucap S.A., in Stabio, la fabbricazione e la compra-vendita di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 13. 6. 1980, n. 136, p. 2022). Georges Mehrlin, Pierfrancesco Campana, Cesare Gianuzzi, Marco Celoria e Hans Brüschweiler, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione (C.A.); le loro firme sono estinte. Attualmente il C.A. è composto come segue: Giuseppe Rossi, cittadino italiano in Monza (I), presidente, con firma individuale; Dott. Karel Zoller, da Zollikon in Zugo, e Dott. Max Wehrli, da Zurigo in Pfaffhausen, membri; ambedue con firma collettiva a due. La firma di Giuseppe Rossi quale procuratore è estinta.

3 novembre 1980
Cavi – Recording di Jenni Charles, in Chiasso, esercizio di una casa discografica (FUSC del 26. 2. 1965, n. 47, p. 620). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

3 novembre 1980
Zago e Cairoli, in Mendrisio. Mario Zago, cittadino italiano dimorante a Mendrisio, e Marco Cairoli, da Cabbio in Balerna, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 1º novembre 1980. Falegnameria, tende, posa moquettes e pavimenti in legno e plastica. Via Bernasconi, 6850 Mendrisio.

3 novembre 1980
Zuzhi S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573). In scioglimento: 30. 10. 1980. Nuova ragione sociale: **Zuzhi S.A. in liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

3 novembre 1980
Giuseppe Specolizzi, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Giuseppe Specolizzi, cittadino italiano in Chiasso. Acquisti pubblicitari e edizione della rivista mensile «Illustrazione Transalpina». Via Odescalchi 16, 6830 Chiasso.

3 novembre 1980
Loffer S.A., in Chiasso, immobili, ecc. (FUSC del 13. 9. 1979, n. 214, p. 2937)
Monterosso S.A., in Chiasso, immobili, ecc. (FUSC del 13. 9. 1979, n. 214, p. 2937)

Emanuele Romano, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Fabio Maspoli, da Coldrerio in Novazzano, A.U., con firma individuale.

4 novembre 1980
Società Anonima Figli di Antonio Pasquali, in Chiasso, commercio all'ingrosso e al dettaglio di generi coloniali, ecc. (FUSC del 15. 10. 1975, n. 241, p. 2769). In scioglimento: 28. 10. 1980. Nuova ragione sociale: **Società Anonima Figli di Antonio Pasquali in liquidazione.** A liquidatrice è stata nominata Rosetta Regli, da Göschenen in Lugano, con firma individuale. Ercole Ferrari, Demetrio Ferrari e Beniamino Ferrari non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Antonio Galli, via Ginevra 4, 6901 Lugano.

4 novembre 1980
La Culla di Tamò-Gadient Annamaria, in Chiasso, compra-vendita, importazione ed esportazione di articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 12. 12. 1978, n. 291, p. 3834). La dittà è cancellata per cessazione del commercio.

4 novembre 1980
Elvezio Viel, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è: Elvezio Viel, da e in Mendrisio. Fabbrica sedie. Via Nobili Rusca 8, 6850 Mendrisio.

4 novembre 1980
Servisol Sud S.A. in liquidazione, in Mendrisio, il commercio di derrate alimentari, ecc. (FUSC del 28. 10. 1980, n. 253, p. 3518). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

4 novembre 1980
Sofigen S.A., in Chiasso, la consulenza finanziaria, ecc. (FUSC del 2. 2. 1978, n. 27, p. 233). Il vice-presidente del consiglio di amministrazione Pier Giovanni Keller è ora domiciliato a Paradiso.

5 novembre 1980
Albarclub Holding N. 650
Albarclub Holding N. 651
Albarclub Holding N. 652
Albarclub Holding N. 653
Albarclub Holding N. 654
Albarclub Holding N. 655
Albarclub Holding N. 656
Albarclub Holding N. 657
Albarclub Holding N. 658
Albarclub Holding N. 659
Albarclub Holding N. 660
Albarclub Holding N. 661
Albarclub Holding N. 662
Albarclub Holding N. 663
Albarclub Holding N. 664
Albarclub Holding N. 665
Albarclub Holding N. 666
Albarclub Holding N. 667
Albarclub Holding N. 702
Albarclub Holding N. 703
Albarclub Holding N. 704
Albarclub Holding N. 705
in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc., società anonime (FUSC del 17. 4. 1980, n. 89, p. 1254). Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

5 novembre 1980
Temar S.A. in liquidazione, in Mendrisio, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 21. 5. 1979, n. 117, p. 1654). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

31 octobre 1980
Rossier S.A., marbres, pierres, granits, succursale de Lausanne, à Lausanne, avenue des Figuiers 45. Succursale créée par décision du 25 août 1980 de l'assemblée générale de la société «Rossier S.A., marbres, pierres, granits», à Vevey, inscrite au registre du commerce de Vevey le 5 mars 1963 (dernière publication: FOSC du 9. 10. 1980, p. 3302). But: commerce, transformation de matériaux de construction, en particulier de marbres, pierres et granits; exploitation de carrières; représentation d'entreprises de l'industrie de la pierre et de la construction. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Germano Bianchi, de Berzona, à Lausanne, président et délégué, et Michel Rossier, de et à Vevey.

3 novembre 1980
Mme E. Ballif, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Taverne lausannoise» (FOSC du 1. 3. 1974, p. 581). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 novembre 1980
Agip (Suisse) S.A., à Lausanne, commerce et industrie des hydrocarbures (FOSC du 7. 7. 1980, p. 2283). La signature de Giancarlo Sciandra est radiée.

3 novembre 1980
Confimex S.A., à Lausanne, opérations financières (FOSC du 19. 7. 1979, p. 2319). Statuts modifiés le 28 octobre 1980. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000.

4 novembre 1980
Lale et Casartelli, à Pully, rue du Midi 2. Société en nom collectif commencée le 1er novembre 1980. Associés avec signature collective à deux: Roger Lale-dit-Guillamin et Ultimina Casartelli, tous deux d'Italie, à Lausanne. Commerce de tabacs, journaux et papeterie, à l'enseigne «Au Tabac Fin».

4 novembre 1980
Efisa, Entreprise financière et d'investissement S.A., à Lausanne (FOSC du 15. 1. 1975, p. 103). Statuts modifiés le 29 octobre 1980. Siège transféré à Pully, chemin du Pré-des-Clos 3, chez Paul Fröhlich. Marcel Duboux et Henri Barth ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Paul Fröhlich, de Raperswilen, à Pully.

4 novembre 1980
Tetra Pak Rausing S.A., à Pully, coordonner la direction des sociétés du groupe Tetra Pak dans le monde (FOSC du 20. 6. 1980, p. 2109). La société est également engagée par la signature collective à deux du président Hans Rausing, et du vice-président Gad Rausing, tous deux de Suède, à Lund (S). Conrad Fehr, qui n'est plus président, reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

4 novembre 1980
Fiduciaire Borel et Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 9. 1980, p. 3158). Blaise Hofer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Pierre-André Romanens est éteinte.

4 novembre 1980
Biolens S.A., à Lausanne, fabrication de verres de contact (FOSC du 4. 1. 1980, p. 22). Roald Schlageter n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

4 novembre 1980
P. Cupelin, à Lausanne, installations électriques (FOSC du 20. 11. 1969, p. 2681). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 novembre 1980
Vestimob S.A., à Lausanne, boulevard de Grancy 19, chez Fiduciaire Vidor S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 octobre 1980. But: opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Knöbl, de Moudon, à Pully.

4 novembre 1980
Gerimmob S.A., à Lausanne, gérance, surveillance et contrôle d'immeubles et sociétés immobilières (FOSC du 1. 5. 1974, p. 1184). Charles Chamay n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Jean Michel Kern, est radiée. Le vice-président Georges Thévenoz est nommé président et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Pierre Ducrest est actuellement à Lancy.

Bureau de Morges

31 octobre 1980
Lucres S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 4. 1976, p. 1017). Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 1980, la société a décidé de transférer le siège à Ecublens. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 20. 10. 1980. But: achat et vente de marchandises diverses et en particulier d'appareils ménagers. Les statuts originaires portant la date du 17 septembre 1975, ont été modifiés les 29 mars 1976 et 20 octobre 1980. Capital: fr. 120 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Luigi Crescini, d'Italie, actuellement à Crissier, président; Jacques Maury, de Vuibroye, actuellement à Lausanne, secrétaire, et Michel Vulliens, de Saint-Cierges, à Lausanne, administrateur. La société est valablement engagée par la signature individuelle de Luigi Crescini. Bureau: avenue du Tir Fédéral 35.

31 octobre 1980
Jean Radice S.A., à Ecublens, société anonyme (FOSC du 4. 11. 1980, p. 3601). La raison sociale exacte est: **Radice S.A.**

31 octobre 1980
JPN Electronique S.A., Bussigny-près-Lausanne, appareils électroniques en tout genre (FOSC du 3. 10. 1978, p. 3039). Les administrateurs Jean-François Jordan et Pierre-André Perroud ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Hans-Peter Nyffenegger (inscrit comme président du conseil d'administration) reste seul administrateur, avec signature individuelle.

31 octobre 1980
Franz Landgraf et fils, Manufacture de décalcomanies vitrifiables, à Morges, société en nom collectif (FOSC du 11. 3. 1976, p. 687). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1980. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Actif et passif repris par la société anonyme «Landgraf S.A. St-Prex», ci-dessous inscrite.

31 octobre 1980
Landgraf S.A. St-Prex, à St-Prex, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 octobre 1980. But: exploitation d'un atelier de décalcomanie, soit création artistique, fabrication, commerce d'objets s'y rapportant. La société reprend la suite des affaires de la société en nom collectif «Franz Landgraf et fils, Manufacture de décalcomanies vitrifiables», à Morges, avec effet rétroactif au 1er janvier 1980. Capital social: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Apports: selon contrat du 24 octobre 1980, les associés de la société en nom collectif Franz Landgraf et fils, Manufacture de décalcomanies vitrifiables font apport de divers actifs pour fr. 338 016.60 et passifs pour fr. 21 250, valeur nette des apports acceptés pour fr. 316 766.60, dont fr. 199 000 imputés sur le capital. Conseil d'un à 5 membres: Pierre-Albert dit Franz Landgraf, de et à St-Prex, président; Frantisek dit Franz Landgraf, de et à St-Prex, vice-président, et Marie-Bertha Landgraf, de et à St-Prex, secrétaire; tous trois avec signature individuelle. Publications: FOSC. Domicile légal: rue Perdtemps 3.

31 octobre 1980
Attias-Diffusions S.A. (Attias Vertriebs AG), à Denges, achat, fabrication et vente d'articles vestimentaires de tous genres, etc. (FOSC du 11. 11. 1975, p. 3003). Selon acte authentique du 21 octobre 1980, la nouvelle raison sociale est: **Winner Expansion S.A. (Winner Expansion A.G.) (Winner Expansion Ltd.).** Les statuts ont été modifiés en conséquence le 21. 10. 1980.

4 novembre 1980
Felder-Nouveautés, à Morges, commerce de vêtements (FOSC du 2. 5. 1967, p. 1498). La raison est radiée par suite de décès du titulaire Louis Felder. L'actif et le passif sont repris par Felder-Confection, à Morges, ci-après inscrit.

4 novembre 1980
Felder-Confection, à Morges. Le chef de la maison est Jean-Louis Felder, d'Escholzmatt, à Morges. Il reprend l'actif et le passif de la maison «Felder-Nouveautés», ci-dessus radié. Exploitation d'un commerce de vêtements en tous genres. Grand'Rue 43 et 45.

4 novembre 1980
SIF-Groutbor S.A., à Ecublens, entreprise de travaux publics, forage et injection, location de matériel (FOSC du 19. 10. 1979, p. 3317). L'administrateur Jean-Paul Dauphin et le directeur Pierre Rudigoz ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur, avec signature collective à deux: Georges Cardona, de France, à Guyancourt (F).

4 novembre 1980
A. Guenin, à Ecublens. Le chef de la maison est André Guenin, de Morges, à Ecublens. Mécanique de précision. En Jalin E.

4 novembre 1980
Imperdal, E. Villard, précédemment à Morges, fourniture et pose de matériaux d'étanchéité (FOSC du 4. 11. 1976, p. 3155). La maison a transféré son siège à St-Prex. Le titulaire Eric Villard a également transféré son domicile à St-Prex. Mont-de-Fourche 15.

4 novembre 1980
ASVPC Association Suisse de Vente Par Correspondance (VSV Verband des Schweizerischen Versandhandels), à Bussigny-près-Lausanne, association (FOSC du 30. 1. 1976, p. 283). La raison sociale est radiée d'office au registre du commerce de Morges par suite du transfert du siège de l'association à Münchenstein (FOSC du 24. 10. 1980, p. 3480)

Bureau d'Orbe

5 novembre 1980
Eugène Vurpillat, à Peney, commune de Vuiteboeuf. Le chef de la maison est Eugène Vurpillat, fils d'Eugène Alfred, de La Chaux-de-Fonds, à Peney, commune de Vuiteboeuf. Bureau de recherches sociales.

Bureau d'Oron

4 novembre 1980
Syndicat d'élevage du cheval de Oron-Lavaux, à Oron-la-Ville, société coopérative (FOSC du 4. 10. 1973, p. 2690). Le président Ami-Louis Chevalley a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau président: Samuel Urfer, de Champvent, à Oron-la-Ville. La société reste engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

5 novembre 1980
Mme H. Aubert, au Pont, commune de L'Abbaye. Titulaire: Hélène Aubert née Cuenet, épouse autorisée de Georges-Henri, du Lieu, au Pont, commune de L'Abbaye. Commerce d'alimentation.

Bureau de Vevey

4 novembre 1980
Institut Esam S.A. Vevey, à Vevey, cours et séminaires (FOSC du 2. 6. 1980, p. 1866). Société dissoute dès le 28 octobre 1980. Liquidation opérée sous la raison sociale **Institut Esam S.A. Vevey en liquidation,** par l'administrateur Didier Gasser, actuellement à Vevey, désigné comme liquidateur avec signature individuelle. Adresse pour la liquidation: route de Saint-Légier 62, chez Didier Gasser.

4 novembre 1980
Mme Marie-Claire Loup-Kälin, à Vevey (FOSC du 9. 12. 1970, p. 2804). Commerce d'habits d'enfants Babilou. La titulaire est domiciliée à Chardonne.

4 novembre 1980
Blanchisserie Lave-Lux Marie-Claire Loup, à Vevey. Titulaire: Marie-Claire Loup, de Bussy FR, à Chardonne, autorisation maritale tacite. Blanchisserie. Rue des Deux Marchés 1.

Bureau d'Yverdon

5 novembre 1980
Maire et Jaccard, à Yverdon, rue de Neuchâtel 24. Michel Maire, de et à Chavornay, et Daniel Jaccard, de Ste-Croix, à Suchy, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1979. Boucherie-charcuterie. Signature collective à deux des associés.

5 novembre 1980
Miniper S.A., à Yverdon, exploitation de magasins, etc. (FOSC du 30. 9. 1980, p. 3206). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 octobre 1980, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 500 actions au porteur de fr. 500. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social actuel: fr. 300 000, divisé en 600 actions au porteur de fr. 500, libéré à concurrence de fr. 100 000.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

3. November 1980
Alfred Stucky, Schreinerei und Chaletbau, in Betten. Inhaber dieser Firma ist Alfred Stucky, von und in Betten. Betrieb einer Schreinerei, Chaletbau, Geschäftsadresse: 3981 Bettmeralp.

3. November 1980
Luftseilbahn Wiler/Lötschental AG, in Wiler (Lötschen) (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3675). Nigel Turnbill, Vizepräsident, und David Blackwell, Mitglied, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Otto Käppeli, von Mühlau, in Bern, Präsident; Fritz Berger, von Basel, in Bern; Peter Freund, von und in Muri bei Bern; Hermann Kambly, von Zürich, in Trubschachen; Walter Ringgenberg, von Ringgenberg, in Bern; Hans Spycher, von Köniz, in Bern, und Wilhelm Schnyder, von und in Steg; Peter Werlen, von Wiler, in Brig; Thomas Henzen, Willy Rieder und Johann Roth, alle von und in Wiler. Innozenz Lehner, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident. Sekretär, ohne Mitglied zu sein, ist Paul Meyer, von Teufental AG, in Steffisburg. Die Mitglieder des VR sowie der Sekretär des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. November 1980
Raiffeisenkasse Varen, in Varen, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1976, S. 2570). Raphael Bayard, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Arthur Loretan, von und in Varen, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Aktuar; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsident, Aktuar oder Verwalter.

4. November 1980
Wabru Investitions-AG (Wabru Investment Ltd), in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 23. 10. 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit von Investitionen aller Art, Beteiligung an Gesellschaften sowie die Tätigung von damit zusammenhängenden finanziellen Operationen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis mehreren Mitgliedern gehört einzig an: Elmar M. Vogel, von Unterbäch, in Naters; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Tunnelstrasse 26, 3900 Brig.

Bureau de St-Maurice

4 novembre 1980
Ascenseurs Service Turicchia SA, à Bagnes. Nouvelle société anonyme. Acte authentique, convention d'apport et statuts du 17 juin 1980. But: exploitation d'une entreprise pour le montage, l'entretien, la réparation, le dépannage, la révision des ascenseurs et tous services s'y rapportant; tous contrats et opérations convergents. Apport d'un véhicule, d'un palan, d'un élévateur, d'une échelle, de matériel et d'outillage accepté pour fr. 10 000 et payé à due concurrence, par remise à l'apporteur de 10 actions de fr. 1000 de la société, libérées à concurrence de fr. 600 chacune. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 26 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration composée d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, signant individuellement: Jean-Paul Turricchia, d'Onex, à Bagnes. Villette.

4 novembre 1980
Marcel Croisier, à Saillon. Titulaire: Marcel Croisier, de Bière, à Saillon. Auberge sous l'enseigne «Auberge du Vieux-Bourg».

4 novembre 1980
Campo et Vouilloz, à Martigny-Combe, menuiserie, société en nom collectif (FOSC du 13. 7. 1962, p. 2042). Cette société est dissoute, liquidée et radiée.

4 novembre 1980
Téléphérique Champéry-Planachaux SA, à Champéry (FOSC du 21. 7. 1977, p. 2401). Radiation des administrateurs démissionnaires James Exhenry et Edmond Amacker. Nouveaux administrateurs sans signature: Michel Ecoeur, de Val-d'Illiez, et René Coquoz, de Salvan, les deux à Champéry.

4 novembre 1980
Toutautomat Haller et Wütrich, à Martigny. Nouvelle société en nom collectif, commencée le 1. 10. 1978. Associés: Pierre-Olivier Haller, de Fontainemelon et Beinwil am See, à Vernayaz, et Jean-Pierre Wütrich, de Trub, à Martigny. Vente location, dépannage, service d'entretien de jeux automatiques et d'appareils de divertissement. Rue de la Bâtiaz 4.

Bureau de Sion

4 novembre 1980
Télécabine du Grand Signal S.A., à Montana-Vermala, commune de Montana (FOSC du 24. 6. 1974, no 144, p. 1735). Par suite de démission ou de décès les administrateurs suivants ne font plus partie du conseil d'administration; François Bonvin, président; Denis Cordonier, vice-président; Pierre-Elie Favre, Marcel Rey, de Pierre-Victor; Marcel Rey, de François-Joseph; Marius Robyr, Fabien Rey, Georges Felli et Gaston Rey. La signature de François Bonvin est radiée. Conseil d'administration actuel: Jérémie Robyr, de et à Montana, président; Jimmy Rey, de et à Montana, vice-président; Marcel Rey, d'Alphonse, déjà inscrit; Gaston Barras, de Chermignon, à Crans, commune de Chermignon; Michel Bonvin, de et à Montana; Joseph Lamon, de et à Montana; Antoine Rey, de et à Montana; Maurice Robyr, de et à Montana; Simon Rey, de et à Montana; Marius Barras, de Chermignon, à Montana, commune de Randogne, et Bernard Solioz, de Nax, à Montana. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire, hors conseil: Edouard Rey, déjà inscrit.

4 novembre 1980
Herrmann Jean, à Sierre. Le chef de la maison est Jean Herrmann, de Berne, à Sierre. Exploitation du «Bar Pigalle». Avenue de France 35, 3960 Sierre.

4 novembre 1980
Stampo S.A., à Sion, fabrication et vente de timbres en caoutchouc (FOSC du 17. 12. 1970, no 295, p. 2874). Charles Grangier, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Raymond Cotture, de Fully, à Chippis, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

4 novembre 1980
Aeroclima S.A., à Sierre, réalisation et études de toutes installations électromécaniques, etc. (FOSC du 30. 10. 1980, no 255, p. 3555). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24. 10. 1980, la société a modifié ses statuts, mais un seul point est soumis à publication. Le capital social de fr. 51 000 est actuellement entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Albert Meyer, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. La signature d'Antonio De Serpe, directeur, est radiée. Conseil d'administration actuel: Claude Zufferey, de St-Luc, à Sierre, président, et Guy Martin, de St-Luc, à Sierre. La société est engagée par signature individuelle des administrateurs.

5 novembre 1980
Omfina S.A., précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1977, p. 2438). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26. 9. 1980, la société a décidé de transférer son siège social à Montana-Vermala, commune de Randogne. Les statuts originaires portant la date du 31. 1. 1949, ont été modifiés le 26. 9. 1980. But de la société: l'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières et immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Me Paul-Albert Clivaz, de Randogne, à Montana-Vermala, commune de Randogne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Les administrateurs: Georges Binggeli, président, et Dominique Magnenat, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Domicile légal et bureau: c/o Me Paul-Albert Clivaz, notaire, à Montana-Vermala, commune de Randogne.

5 novembre 1980
Garage des Orzières Montana S.A., à Montana, commune de Randogne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 7 octobre 1980. But: développement et exploitation d'un garage automobile, vente de voitures, de cycles et de tous accessoires y relatifs. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Anita Robyr, à Randogne, fait apport à la société du mobilier et matériel d'exploitation du garage des Orzières, pour le prix de fr. 90 000, cet apport est accepté pour ce montant et entièrement imputé sur le capital. Convention d'apport du 7. 10. 1980. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Anita Robyr, de Montana, à Randogne, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, à Montana, commune de Randogne.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 novembre 1980
S.I. Laurana S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 19. 8. 1968, no 193, p. 1801). La signature d'André Hänni, secrétaire décédé, est radiée. Renée Jeanne Cosandier et Pierre Alexis Cosandier, tous deux de Petit-Savagnier commune de Savagnier, à La Chaux-de-Fonds, sont nommés respectivement vice-présidente avec signature individuelle et secrétaire avec signature collective à deux. Edgar Cosandier, président, est maintenant domicilié à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle adresse: rue de la Confédération 29, chez Edgar Cosandier.

4 novembre 1980
S.I. rue des Ormes 32 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12. 10. 1977, no 239, p. 3267). La signature d'Emile Leuba, président décédé, est radiée. Pierre Pauli, de et à La Chaux-de-Fonds, est nommé président avec signature individuelle.

5 novembre 1980
B. Voegtli S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle société anonyme. Actes authentiques et statuts des 15. 9. et 20. 10. 1980. But: l'exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, chauffages centraux, réparations et commerce d'articles sanitaires, ainsi que l'acquisition, la vente, la gérance et la construction d'immeubles. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, partiellement libérées à concurrence de 70%. Apport: selon convention du 15. 9. 1980, outillage, matériel, installations diverses, pour un montant de fr. 15 000, accepté pour ce prix et imputé sur le capital social. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Arthur Voegtli, de Hochwald SO, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: rue Numa-Droz 89.

5 novembre 1980
Esthétique 2000, Pierre-André Guyaz, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Pierre-André Guyaz, de Concise, à La Chaux-de-Fonds. Institut de beauté. Rue de la Serre 67.

Bureau de Neuchâtel

3 novembre 1980
Iso Confort D'Incau & Schweizer, à Neuchâtel, isolation générale du bâtiment, société en nom collectif (FOSC du 7. 7. 1980, no 156, p. 2283). La société ne sera dorénavant valablement engagée que par la signature collective des deux associés.

Genf – Genève – Ginevra

3 novembre 1980
«Pollico» René Comé, à Troinex, éléments et matériaux de construction (FOSC du 29. 9. 1980, p. 3194). Par suite de l'introduction d'une numérotation, l'adresse est: 3, chemin de Pré-Cosson.

3 novembre 1980
Ottmar Hätty, à Genève, 91, rue de la Servette. Chef de la maison. Ottmar Hätty, de RFA, à Genève. Salon de coiffure pour dames.

3 novembre 1980
Carrosserie Magi et fils, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 16. 12. 1974, p. 3359). Guido Magi, décédé, n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Aldo Magi reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Carrosserie Aldo Magi,** à Genève.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

4 novembre 1980
Von Roll S.A., Département Tuyaux, Choindez, succursale de Choindez, commune de Courrendlin (FOSC du 8. 9. 1980, no 210, p. 2974), avec siège principal à Gerlafingen. Ont été nommés: Ernst Rüede, de Sulz, à Bellach, directeur; Max Brunner, de Laupersdorf, à Soleure, sous-directeur; Peter Jenny, de Homberg bei Thun, à Soleure, et Kurt Zimmermann, de Kyburg-Buchegg, à Recherswil, fondés de pouvoirs; ils engagent la succursale par leur signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der unbekannte Inhaber der Eigentümerschuldbriefe von Fr. 20 000.– und Fr. 10 000.–, beide vom 6. Oktober 1951, Beleg IV/4791, beide haftend im 2. Rang, in Konkurrenz zueinander, auf der Besitzung Nordweg 6, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1494, Kreis V, der Erbengemeinschaft des Walter Otto Eichenberger, bestehend aus Kurt Walter Eichenberger, Elsa Trösch-Eichenberger und Gertrud Ott-Eichenberger, wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1628³)

3011 Bern, den 11. November 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes per Fr. 4000.–, datiert den 30. Juni 1930, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 1334 Amriswil, Grundbuch Amriswil, E.Bl. 1454, Schuldner und Pfandeigentümer Paul Schleusser, Säntisstrasse 35, 8580 Amriswil, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium des Bezirkes Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (1624³)

9220 Bischofszell, den 11. November 1980

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Es wird die Namensobligation Nr. 244 der Raiffeisenkasse Alvaschein über Fr. 20 000.–, lautend auf Frau Margrith Cadosch-Maissen, Alvaschein, fällig per 31. Dezember 1977, vermisst.

Hiermit geht die Aufforderung, den vorgenannten Titel innert 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Bezirksamt Albula vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt wird. (1626³)

7477 Filisur, den 11. November 1980

Bezirksamt Albula:
Georg Janett

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt würde:

Schuldbrief für Fr. 10 000.–, ausgestellt am 13. Januar 1956 auf Hans Kestenholz, geb. 1909, von Lupsingen BL, Prokurist, wohnhaft gewesen an der Halde, in 8320 Fehraltorf ZH, gest. 1964, lastend auf Wohnhaus Assek. Nr. 355, seit 1948 für Fr. 80 000.– assekuriert, mit 9 a 65 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Halde im Gemeindebann Fehraltorf liegend, Kapitalvorgang Fr. 45 000.–, Namenschuldbrief im 1. Rang mit Maximalzinsfuss zu 6%. Der vermisste Titel stand im 2. Rang, Grundprotokoll Fehraltorf Band 11 Seiten 302 und 303. Heutiger Pfandeigentümer: Die Erbengemeinschaft Hans Kestenholz, bestehend aus Mathilda Kestenholz-Stadler, Halde 9, 8320 Fehraltorf ZH; Hans-Jürg Kestenholz, chemin du Pommier 34, 1218 Grand-Saconnex GE; Peter Karl Kestenholz, Pfisterhölzli 22, 8606 Greifensee ZH; Urs Niklaus Kestenholz, Halde 9, 8320 Fehraltorf ZH; Margarete Irene Kestenholz, Halde 9, 8320 Fehraltorf ZH. (39³)

8330 Pfäffikon, den 16. Juni 1980

Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Der Gerichtssekretär: Dr. iur. E. Schwarz

Das Aktienzertifikat Nr. 24 der Parkhaus Thun AG für 2 Namenaktien Nrn. 12 392 und 12 393 im Nominalwert von je Fr. 500.–, total Fr. 1000.–, lautend auf die Firma Tschan AG, Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst das Zertifikat kraftlos erklärt wird. (1627³)

3601 Thun, den 10. November 1980

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 50 000.–, ausgestellt am 13. August 1898, lautend zugunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2568 (GB 657, Plan 14), an der Bergstrasse 84, in Hottingen-Zürich 7, Grundprotokoll Hottingen, Bd. III, pg. 38, GBA Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (120³)

8004 Zürich, den 5. November 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le titre suivant:

cédule hypothécaire de fr. 12 000.– au nom du propriétaire, inscrite le 12 mars 1946 à série 1/2387 et le 11 août 1953 à série 1/2914 au taux de 6% et grevant en 1er rang l'immeuble feuillet 1270 du ban de Lamboing, Les Prés de Macolin, habitation no 99 B et appartenant à Dame Julia Zwahlen-Marendaz,

a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans un délai d'une année, à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1625³)

2520 La Neuveville, le 10 novembre 1980

Le président du Tribunal:
M. Houlmann

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 10 000.–, au porteur, 2e rang, intérêt maximum 7%, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 22 octobre 1970, sous no 130542, grevant l'immeuble sis sur la commune de Chéserex, parcelle 388, folio 27, d'une surface de 1383 m², propriété de Jonathan Flowers, à Manille (Philippines), est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 20 novembre 1981. (119³)

1260 Nyon, le 7 novembre 1980

Le président du Tribunal civil
du district de Nyon:
L. de Mestral

Kraftloserklärung
Annulation – Annullamento

Es werden kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 2000.–, ang. 3. 4. 1916, im 1. Rang
Schuldbrief über Fr. 5000.–, ang. 1. 10. 1948, im 2. Rang
Schuldbrief über Fr. 5000.–, ang. 2. 10. 1948, im 3. Rang
Schuldbrief über Fr. 5000.–, ang. 3. 10. 1948, im 4. Rang
Schuldbrief über Fr. 5000.–, ang. 4. 10. 1948, im 5. Rang

alle haftend auf dem Grundstück Nr. 763/GB Meggen, Höfli, der Stiftung Charles Emmenecker, 9490 Vaduz. (1620)

6010 Kriens, den 10. November 1980

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Amico Foundation, in Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Amico Foundation in Luzern ist in Liquidation getreten.

Die Gläubiger der Stiftung werden hiermit, unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche mit eingeschriebenem Brief und begründet innert 30 Tagen beim Liquidator, Alfred Wüest, Stadthaus, 6002 Luzern, geltend zu machen. (A1572²)

6002 Luzern, den 15. November 1980

Der Liquidator

Misa Minerva AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Eine ausserordentliche Generalversammlung der Misa Minerva AG, Glarus, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 15. Dezember 1980 beim Büro des Liquidators, Dr. Caspar Hürlimann, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 3, 8001 Zürich, einzureichen. (A1459²)

8001 Zürich, den 16. Oktober 1980

Der Liquidator

Elsamob S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

En vertu des art. 742 ss CO, les créanciers éventuels de Elsamob S.A. en liquidation, Genève, sont invités à produire leur créance par pli recommandé, et sous peine de déchéance de leurs droits, dans le délai expirant le 30 décembre 1980, auprès de Deloitte Haskins & Sells S.A., 7, avenue Pictet-de-Rochemont, 1207 Genève. (A1578³)

1207 Genève, le 10 novembre 1980

Les liquidateurs:
Deloitte Haskins & Sells S.A.
Claude Moreillon
Charles Wintsch

Boyauderie de Cheseaux S.A. en liquidation, à Cheseaux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur: Luce Boehm, chemin de la Bordinette 4, 1094 Paudex. (A1577³)

1003 Lausanne, le 31 octobre 1980

Le liquidateur:
L. Boehm

Intercamp S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal authentique du 31 octobre 1980, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à Ofisa, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A1542³)

1003 Lausanne, le 31 octobre 1980

La liquidatrice:
Ofisa

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Siegrist Hans-Rudolf,

1929, Notar, von Fahrwangen, in Wettingen wohnhaft gewesen, gestorben am 30. Oktober 1980.

Eingaben: an die Gemeindekanzlei Wettingen.

Frist: bis 17. Dezember 1980. (A1576³)

5400 Baden, den 14. November 1980

Bezirksgericht

Sommation au sens de l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Montdor Promotions SA, à Genève,

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1573)

1211 Genève, le 14 novembre 1980

Office cantonal du registre du commerce
case postale 716, 1211 Genève 3
Monique Sansonnens, chef de service

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Regan SA, en liquidation, à Genève, dont l'administrateur unique Emil Hofmann est décédé,

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1574)

1211 Genève, le 14 novembre 1980

Office cantonal du registre du commerce
case postale 716, 1211 Genève 3
Monique Sansonnens, chef de service

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Finpars SA, à Genève,

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1575)

1211 Genève, le 14 novembre 1980

Office cantonal du registre du commerce
case postale 716, 1211 Genève 3
Monique Sansonnens, chef de service

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Bilancio al 30 settembre 1980
(senza conto profitti e perdite)

Attivo

	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto cheques postali		235 106 109.89
Crediti a vista presso banche		150 556 956.37
Crediti a termine presso banche		781 834 350.36
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	611 785 603.69	
Effetti cambiari		39 318 356.66
– dei quali rescrizioni e buoni del tesoro	10 000 000.—	
Conti correnti debitori senza copertura		348 592 429.85
Conti correnti debitori con copertura		428 144 187.25
– dei quali con garanzia ipotecaria	80 811 543.73	
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		177 140 866.09
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		439 477 988.05
– dei quali con garanzia ipotecaria	71 820 805.69	
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		51 888 769.—
Investimenti ipotecari		331 162 784.33
Titoli		194 122 158.41
Partecipazioni permanenti		105 625 064.16
Stabili per uso della banca		65 334 542.54
Altri immobili		58 366 425.40
Altre poste dell'attivo		62 539 148.28
		3 469 210 136.64

	Fr.	Fr.
Attivi all'estero		1 778 655 514.57
– dei quali crediti presso banche:		
con scadenza fino a 90 giorni	613 635 104.03	
con scadenza superiore	138 348 746.67	

Passivo

	Fr.	Fr.
Debiti a vista presso banche		145 063 113.49
Debiti a termine presso banche		884 566 387.61
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	574 775 249.37	
Conti creditori a vista		547 855 307.33
Conti creditori a termine		590 729 669.13
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	499 826 907.04	
Depositi a risparmio		209 027 537.82
Libretti di deposito		283 541 518.98
Obbligazioni e buoni di cassa		147 291 000.—
Prestiti in obbligazioni		150 000 000.—
Altre poste del passivo		201 139 490.06
Capitale		97 000 000.—
Capitale partecipazione		35 000 000.—
Riserve legali		95 000 000.—
Altre riserve		81 000 000.—
Riporto a conto nuovo 1980		1 996 112.22
		3 469 210 136.64

	Fr.
Garanzie prestate	376 311 816.53
Crediti confermati	115 406 841.61

Adler Bank, Basel

Bilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 561 418.63
Bankendebitoren auf Sicht		6 297 378.93
Bankendebitoren auf Zeit		17 350 320.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 850 320.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		183 583.50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 062 344.07
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		17 756 271.52
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 043 510.80	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 453 649.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		16 707 838.35
– davon mit hypothekarischer Deckung	14 980 296.60	
Wertschriften		15 230 435.—
Bankgebäude		2 894 801.—
Sonstige Aktiven		2 608 525.60
		97 106 565.60

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		7 624 804.50
Bankenkreditoren auf Zeit		720 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	720 000.—	
Kreditoren auf Sicht		17 502 218.98
Kreditoren auf Zeit		21 397 482.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 856 982.—	
Depositen- und Einlagehefte		28 447 059.—
Kassenobligationen		6 653 000.—
Sonstige Passiven		3 522 020.91
Kapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserve		1 200 000.—
Gewinnvortrag		39 980.21
		97 106 565.60

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	4 351 897.10

Banque Romande, Genève

Bilan au 30 septembre 1980
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		13 451 111.57
Avoirs en banque à vue		12 487 638.31
Avoirs en banque à terme		45 004 556.06
– dont jusqu'à 90 jours	35 631 750.—	
Effets de change et papiers monétaires		17 756 891.48
– dont rescriptions et bons du trésor	5 982 323.40	
Comptes courants débiteurs en blanc		43 614 068.19
Comptes courants débiteurs gagés		106 034 376.38
– dont garantis par hypothèques	30 020 641.85	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		20 053 599.78
Avances et prêts à terme fixe gagés		36 631 452.04
– dont garantis par hypothèques	21 282 924.20	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		4 761 915.05
Placements hypothécaires		575 946.40
Titres		13 076 483.50
Participations permanentes		390 001.—
Immeuble à l'usage de la banque		1 000 000.—
Autres immeubles		8 580 102.45
Autres actifs		5 356 341.98
Total		328 774 484.19

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		10 850 847.27
Engagements en banque à terme		55 073 788.60
– dont jusqu'à 90 jours	47 626 600.—	
Créanciers à vue		55 185 446.23
Créanciers à terme		24 645 560.73
– dont jusqu'à 90 jours	21 342 129.19	
Dépôts d'épargne		31 732 250.10
Livrets et carnets de dépôt et de placement		60 259 645.95
Obligations et bons de caisse		29 021 500.—
Acceptations et billets à ordre		4 968 031.06
Autres passifs		13 818 833.45
Capital		40 000 000.—
Réserve légale		3 150 000.—
Bénéfice reporté		68 580.80
Total		328 774 484.19

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	34 003 512.23

Verordnung über die Durchführung des Internationalen Kaffee-Übereinkommens von 1976

vom 29. Oktober 1980

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 2 Absatz 2 des Bundesbeschlusses vom 28. Juni 1972 über aussenwirtschaftliche Massnahmen,

verordnet:

Art. 1 Bewilligungspflicht

[1] Die Einfuhr, einschliesslich der Abfertigung zur Privatlagerung mit Geleitschein, von Kaffee der Tarifnummern 0901.10–14 sowie von Auszügen oder Essenzen aus Kaffee und Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen aus der Tarifnummer 2102.10 ist nur mit einer Bewilligung der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft (BAWI) zulässig.

[2] Warenmengen bis 20 kg brutto sind in allen Verkehrsarten von der Bewilligungspflicht ausgenommen.

[3] Die Privatlagerung im Sinne von Artikel 42 Absatz 2 des Zollgesetzes bedarf zusätzlich einer Bewilligung der Oberzolldirektion (OZD) für die betreffende Warengattung.

[4] Der Bundesratsbeschluss vom 16. Juli 1962 über die Vorratshaltung an Kaffee bleibt vorbehalten.

Art. 2 Bewilligungsverfahren

[1] Bewilligungen werden erteilt, wenn ein gültiges, in der Regel im Herkunftsland nach den Vorschriften der Internationalen Kaffee-Organisation (ICO) ausgestelltes Zeugnis nachstehender Art vorliegt:
- Ursprungszeugnis (Formular «O»),
- Wiederausfuhrzeugnis (Formular «R»),
- Weiterversandzeugnis (Formular «RS»),
- Transitzeugnis (Formular «T»).

[2] Bei der Freipassabfertigung (Veredlungs- und Abpackverkehr) ist eines der in Absatz 1 genannten Zeugnisse unaufgefordert bei der Treuhandstelle der schweizerischen Lebensmittelimporteure (TSL) einzureichen.

[3] Für Kleinsendungen der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Waren bis zu 60 kg netto der Tarifnummern 0901.10 und 0901.12 oder 50,4 kg netto der Tarifnummer 0901.14 oder 20 kg netto aus der Tarifnummer 2102.10 ist die Einreichung eines Zeugnisses nicht erforderlich.

[4] Die Einfuhrgesuche und die Zeugnisse sind der TSL einzureichen. Liegen die erforderlichen Zeugnisse vor, so übermittelt die TSL die Einfuhrgesuche mit ihrem Visum versehen der AEA.

Art. 3 Zeugnisse der TSL

Die TSL stellt die folgenden Zeugnisse nach den Vorschriften der ICO aus:
- Wiederausfuhrzeugnis (Formular «R»),
- Transitzeugnis (Formular «T»), mit besonderem Vermerk im Falle von Einfuhren aus Nichtmitgliedländern.

Art. 4 Einfuhr aus Nichtmitgliedländern

[1] Die Einfuhr der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Waren aus Ländern, die nicht Mitglied der ICO sind, ist auf die durch das Internationale Kaffee-Übereinkommen von 1976 festgelegte Menge beschränkt.

[2] Zu diesem Zweck werden Transitzeugnisse mit besonderem Vermerk grundsätzlich nach dem Umfang der Einfuhren des Gesuchstellers aus diesen Ländern in der massgebenden Referenzperiode ausgestellt.

[3] In besonderen Fällen kann das BAWI Ausnahmen verfügen.

Art. 5 Ausfuhr

[1] Bei der Ausfuhr der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Waren nach einem Mitgliedland der ICO ist dem Ausfuhrzollamt ein von der TSL ausgestelltes Wiederausfuhrzeugnis (Formular «R») vorzulegen.

[2] Das Zollamt bestätigt die Ausfuhr der Waren, indem es das Zeugnis mit dem Amtsstempel versieht.

[3] Ist das Bestimmungsland der ausgeführten Waren nicht Mitglied der ICO, so wird das Zeugnis von der TSL zurückbehalten und der ICO übermittelt, sobald der Nachweis für die Ausfuhr vorliegt.

[4] Für Kleinsendungen der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Waren bis zu 60 kg netto der Tarifnummern 0901.10 und 0901.12 oder 50,4 kg netto der Tarifnummer 0901.14 oder 20 kg netto aus der Tarifnummer 2102.10 ist die Vorlage eines Zeugnisses nicht erforderlich.

Art. 6 Meldungen

[1] Firmen, die Waren nach Artikel 1 Absatz 1 einführen, lagern, handeln oder verarbeiten, sind verpflichtet, der TSL diejenigen Auskünfte zu erteilen, die für die Meldungen benötigt werden, welche von den Mitgliedländern gemäss dem Übereinkommen und den Vorschriften der ICO zu erstatten sind.

[2] Die OZD erteilt der TSL über Ein- und Ausfuhren der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Waren alle Auskünfte, die zur Durchführung der Vorschriften der ICO nötig sind.

[3] Die TSL übermittelt die gesamtschweizerischen Zahlen dem BAWI, das sie an die ICO weiterleitet.

[4] Die Organe der TSL haben über die nach den Absätzen 1 und 2 erhaltenen Meldungen und Auskünfte das Amtsgeheimnis zu wahren.

Art. 7 Sanktionsbestimmungen

Widerhandlungen gegen diese Verordnung werden nach den Artikeln 6, 7 und 8 des Bundesbeschlusses vom 28. Juni 1972 über aussenwirtschaftliche Massnahmen geahndet.

Art. 8 Aufsicht und Beschwerden

[1] Die TSL untersteht für ihre Tätigkeit im Rahmen dieser Verordnung der Aufsicht des BAWI.

[2] Gegen Verfügungen der TSL kann beim BAWI Beschwerde erhoben werden.

Art. 9 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 15. November 1980 in Kraft.

29. Oktober 1980

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Chevallaz
Der Bundeskanzler: Huber

Ordonnance concernant l'exécution de l'Accord international de 1976 sur le café

du 29 octobre 1980

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 2, 2e alinéa, de l'arrêté fédéral du 28 juin 1972 sur les mesures économiques extérieures,

arrête:

Article premier Régime du permis

[1] L'importation, y compris le dédouanement avec acquit-à-caution pour le placement en entrepôt privé, de café du n° 0901.10–14 du tarif douanier ainsi que d'extraits ou d'essences de café ou de préparations à base de ces extraits ou essences du n° 2102.10 du tarif douanier, n'est autorisée que contre présentation d'un permis de la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures (OFAEE).

[2] Les envois ne dépassant pas 20 kg brut ne sont pas soumis au régime du permis, quel que soit le mode d'acheminement.

[3] Le placement en entrepôt privé, au sens de l'article 42, 2e alinéa, de la loi sur les douanes, exige en plus une autorisation de la Direction générale des douanes (DGD) pour la marchandise en question.

[4] Les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 16 juillet 1962 sur la constitution de réserves de café sont réservées.

Art. 2 Procédure en matière de permis

[1] Les permis sont délivrés contre présentation d'un certificat des types suivants, émis normalement dans le pays d'origine, conformément aux prescriptions de l'Organisation internationale du café (OIC):
- certificat d'origine (formule «O»)
- certificat de réexportation (formule «R»)
- certificat de réexpédition (formule «RS»)
- certificat de transit (formule «T»)

[2] Pour le dédouanement avec passavant dans le trafic de perfectionnement, l'un des certificats visés au 1er alinéa doit être présenté spontanément à l'Office fiduciaire des importateurs suisses de denrées alimentaires (OFIDA).

[3] Pour les petits envois de produits visés à l'article premier, 1er alinéa, des numéros du tarif douanier 0901.10 et 0901.12 ou du n° 0901.14 ou du n° 2102.10, un certificat n'est pas requis si le poids n'excède pas respectivement 60, 50,4 et 20 kg net.

[4] Les demandes d'importation et les certificats doivent être adressés à l'OFIDA. Si un certificat a été présenté, l'OFIDA envoie à la DIE les demandes d'importation, munies de son visa.

Art. 3 Certificats de l'OFIDA

L'OFIDA délivre les certificats suivants, conformément aux prescriptions de l'OIC:
- certificat de réexportation (formule «R»),
- certificat de transit (formule «T») muni d'une remarque spéciale si la marchandise provient d'un pays non-membre.

Art. 4 Importation en provenance de pays non-membres

[1] L'importation des produits visés à l'article premier, 1er alinéa, en provenance de pays qui ne sont pas membres de l'OIC est limitée aux quantités fixées par l'Accord international de 1976 sur le café.

[2] A cet effet, les certificats de transit munis d'une remarque spéciale doivent en principe porter sur une quantité ne dépassant pas le volume importé de ces pays par le requérant, pendant la période de référence déterminante.

[3] Dans des cas particuliers, l'OFAEE peut accorder des exceptions.

Art. 5 Exportation

[1] Lors de l'exportation de produits visés à l'article premier, 1er alinéa, à destination d'un pays membre de l'OIC, un certificat d'exportation (formule «R»), délivré par l'OFIDA, doit être présenté au bureau de douane d'exportation.

[2] Le bureau de douane confirme l'exportation des produits dont il s'agit en apposant son timbre officiel sur le certificat.

[3] Si le pays destinataire du produit exporté n'est pas membre de l'OIC, l'OFIDA retient le certificat et le transmet à l'OIC dès que la preuve de l'exportation est fournie.

[4] Pour les petits envois de produits visés à l'article premier, 1er alinéa, des numéros du tarif douanier 0901.10 et 0901.12 ou du n° 0901.14 ou du n° 2102.10, un certificat n'est pas requis si le poids n'excède pas respectivement 60, 50,4 et 20 kg net.

Art. 6 Communication de renseignements

[1] Les maisons qui se livrent à l'importation, au stockage, au commerce ou à la transformation des produits visés à l'article premier, 1er alinéa, sont tenues de donner à l'OFIDA les renseignements que les pays membres doivent fournir à l'OIC en vertu de l'accord et des prescriptions.

[2] La DGD fournit à l'OFIDA, sur les importations et les exportations des produits visés à l'article premier, 1er alinéa, tous les renseignements qui lui sont nécessaires pour appliquer les prescriptions de l'OIC.

[3] L'OFIDA communique les chiffres suisses globaux à l'OFAEE qui les transmet à l'OIC.

[4] L'OFIDA est tenu au secret de fonction en ce qui concerne les renseignements qui lui ont été donnés conformément aux 1er et 2e alinéas.

Art. 7 Sanctions

Les infractions à la présente ordonnance tombent sous le coup des articles 6, 7 et 8 de l'arrêté fédéral du 28 juin 1972 sur les mesures économiques extérieures.

Art. 8 Surveillance et recours

[1] Dans l'activité qu'il exerce en vertu de la présente ordonnance, l'OFIDA est placé sous la surveillance de l'OFAEE.

[2] Les décisions de l'OFIDA peuvent faire l'objet d'un recours à l'OFAEE.

Art. 9 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 novembre 1980.

29 octobre 1980

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Chevallaz
Le chancelier de la Confédération, Huber

Grosshandelspreisindex im Oktober 1980

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen und Halbfabrikaten und von Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende Oktober 1980 auf 157,0 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 155,8 ergab sich eine Erhöhung um 0,8% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 150,2 eine solche um 4,5%. Im September 1980 hatte die Jahresrate +4,0% und im Oktober 1979 +6,8% betragen.

Ausschlaggebend für den Anstieg des Totalindexes im Berichtsmonat war die deutliche Preiserhöhung der Energieträger und Hilfsstoffe (2,4%). Aber auch die Gruppenziffer der Rohstoffe und Halbfabrikate (0,3%) und diejenige der Konsumgüter stiegen an (0,7%).

Im einzelnen wurden kräftige Preiserhöhungen für Hopfen, Speisekartoffeln, Schlachtvieh, Importeier, Kohle, Benzin, Dieseltreibstoff, Heizöl, Zucker, Mineralwasser und Süssgetränke, Tabakfabrikate, Sägerei- und Schnittholz, Spiegel- und Sicherheitsglas, Kupfer sowie Schrauben und Stifte gemeldet. Erwähnenswert tiefere Preise konnten dagegen für Gemüse, Kernobst, Grapefruits, Tee, Rohtabak sowie für zahlreiche Erzeugnisse aus Eisen und Stahl notiert werden.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Oktober 1980 (September 1980): Landwirtschaftliche Produkte 147,8 (147,2); Energieträger und Hilfsstoffe 237,9 (232,3); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 162,5 (160,2); Textilien 114,7 (114,4); Holz und Kork 162,4 (160,3); Papier und Papierwaren 148,6 (147,0); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 137,2 (137,6); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 131,8 (131,8); Baustoffe, Keramik und Glas 188,8 (188,5); Metalle und Metallwaren 168,0 (168,2).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en octobre 1980

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation. Sur la base de 100 en 1963, il s'est inscrit à 157,0 points à fin octobre 1980, d'où une hausse de 0,8% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (155,8) et de 4,5% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (150,2). Le taux annuel de variation avait atteint +4,0% en septembre 1980 et +6,8% en octobre 1979.

La progression de l'indice général au cours du mois passé en revue s'explique essentiellement par le net renchérissement des produits énergétiques et connexes (2,4%). Mais l'indice du groupe des matières premières et produits semi-fabriqués (+0,3%) et celui des biens de consommation (+0,7%) se sont aussi élevés.

En examinant en détail les composantes de l'indice, on constate de vigoureuses augmentations de prix pour le houblon, les pommes de terre de table, le bétail de boucherie, les œufs importés, le charbon, l'essence, le carburant Diesel, le mazout, le sucre, les eaux minérales et boissons sucrées, les produits du tabac, les grumes et bois débités, le verre à glace et de sécurité, le cuivre ainsi que pour les boulons et pointes. En revanche, on a enregistré des prix sensiblement plus bas pour les légumes, les fruits à pépins, les grape-fruits, le thé, le tabac brut ainsi que pour de nombreux produits en fer et en acier.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin octobre 1980, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de septembre 1980): produits agricoles 147,8 (147,2); produits énergétiques et connexes 237,9 (232,3); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 162,5 (160,2); textiles 114,7 (114,4); bois et liège 162,4 (160,3); papier et ouvrages en papier 148,6 (147,0); peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 137,2 (137,6); produits chimiques et connexes 131,8 (131,8); matériaux de construction, céramique et verre 188,8 (188,5); métaux et ouvrages en métaux 168,0 (168,2).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Oktober 1980

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit waren Ende Oktober 1980 bei den Arbeitsämtern insgesamt 4800 Ganzarbeitslose eingeschrieben; das sind 165 oder 3,6% mehr als Ende September 1980, jedoch 3001 oder 38,5% weniger als vor Jahresfrist.

Der Anteil der Ganzarbeitslosen an der aktiven Bevölkerung betrug wie im Vormonat rund 0,2% (Vorjahr 0,3%).

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnet die Zahl der männlichen Arbeitslosen einen Anstieg um 77 auf 2639 und die der weiblichen Arbeitslosen einen solchen um 88 auf 2161.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende Oktober 1980 auf 12 312 gegenüber 12 710 vor Monatsfrist (–3,1%) und 10 661 vor einem Jahr (+15,5%).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

La situation du marché du travail à fin octobre 1980

Selon les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 4800 chômeurs complets étaient inscrits, à fin octobre 1980, auprès des offices du travail, soit 165 ou 3,6% de plus qu'à fin septembre 1980, mais 3001 ou 38,5% de moins qu'une année auparavant.

La proportion du nombre des chômeurs complets par rapport à l'effectif de la population active atteignait, comme le mois précédent, 0,2% environ (0,3% le même mois de l'année dernière).

Comparativement au mois précédent, le nombre des hommes et des femmes au chômage a augmenté respectivement de 77 et de 88 pour atteindre 2639 et 2161.

Le nombre des places vacantes officiellement recensées était de 12 312 à fin octobre 1980, contre 12 710 le mois précédent (–3,1%) et 10 661 une année auparavant (+15,5%).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Oberösterreichische Kraftwerke AG, Linz

mit Solidarbürgschaft des Landes Oberösterreich

6%

Anleihe 1980–90
von Sfr. 80 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Finanzierung des laufenden Investitionsprogrammes

Emissionspreis

100%

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist
vom 14. bis 19. November 1980, mittags

Valoren-Nummer: 426071

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 6 Jahren möglich

Titel:
Inhaberobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Liberierung:
10. Dezember 1980

Tilgung:
jährliche Rückkäufe von 1985 bis 1989, falls die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 10. Dezember

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 14. November 1980 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Kernkraftwerk Leibstadt AG
Leibstadt (Kanton Aargau)

Aktionäre:
Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau
Badenwerk Aktiengesellschaft, Karlsruhe
Bernische Kraftwerke AG Beteiligungsgesellschaft, Bern
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg
Elektrowatt AG, Zürich
Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Rheinfelden
Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg
Motor-Columbus AG, Baden
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden
S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne
Schweizerische Bundesbahnen, Bern

Die Aktionäre haben sich verpflichtet, die Jahreskosten der Gesellschaft, welche insbesondere auch die Anleihezinsen und die Rückzahlung der Obligationenanleihen umfassen, im Verhältnis ihrer Beteiligung am Aktienkapital zu übernehmen.

5¾% **Anleihe 1980–90**
von Fr. 100 000 000

(je nach Zeichnungsergebnis bleibt eine Erhöhung bis auf maximal Fr. 125 000 000 vorbehalten)

zur teilweisen Finanzierung der Kernkraftwerkanlage in Leibstadt.

Laufzeit	längstens 10 Jahre
Emissionspreis	100%
Zeichnungsfrist	14. bis 20. November 1980, mittags
Liberierung	auf den 15. Dezember 1980
Kotierung	in Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Hentsch & Cie.
Lombard, Odier & Cie.
A. Sarasin & Cie.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft
Aargauische Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank
Kantonalbank von Bern
Luzerner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Kantonalbank Schwyz

Valoren-Nummer 111967

GRANDE DIXENCE S.A., Sitten

6¼% Anleihe 1971–86 von Fr. 40 000 000
(Valoren-Nummer 109 080)

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Uebereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

15. Februar 1981 zu 100%

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Nach dem 15. Februar 1981 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 15. Februar 1982 & ff versehen, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im November 1980

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Energie Electrique du Simplon S.A. (EES), Simplon-Dorf

6½% Anleihe 1971–86 von Fr. 15 000 000
(Valoren-Nummer 105 009)

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Uebereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

15. Februar 1981 zu 100%

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Nach dem 15. Februar 1981 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 15. Februar 1982 & ff versehen, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im November 1980

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Prospekt-Auszug

Fitrag, Finanz- und Verwaltungs AG, Zug

Kapitalerhöhung von Fr. 3 500 000.– auf Fr. 4 000 000.–

Allgemeines

Die Fitrag, Finanz- und Verwaltungs AG, Zug (vormals Waichwil), wurde am 12. November 1971 gegründet. Zweck der Gesellschaft ist die Durchführung von Finanzgeschäften, Vermögensverwaltung sowie der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3 500 000.–. Der ausgewiesene Reingewinn für das Geschäftsjahr 1979 betrug Fr. 224 064.48. Seit 1977 wird eine Dividende von 5% ausgeschüttet.

Aktienplazierung

An der Generalversammlung vom 13. November 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 500 000.– auf Fr. 4 000 000.– erhöht. Die von einem Aktionärskonsortium übernommenen 5000 Aktien zu Fr. 100.– nom. werden den bisherigen Aktionären und Neuinteressenten überlassen.

Zeichnungsangebot

Bezugspreis	Fr. 120.– pro Aktie zu Fr. 100.– nom.
Bezugsverhältnis für Aktionäre	7 alte Aktien berechtigen zum Bezug einer neuen Aktie zum Preis von Fr. 120.–
Neuaktionäre	Für **Neuinteressenten** wurde ein grösserer Betrag zur Zeichnungsmöglichkeit reserviert
Zeichnungsfrist	14. bis 30. November 1980
Liberierung	bis spätestens 15. Dezember 1980
Dividendenberechtigung	ab 1. Januar 1981

Für Prospekte, Zeichnungsscheine und Anmeldungen senden Sie bitte den untenstehenden Coupon an:

Fitrag
Finanz- und Verwaltungs AG
Baarerstrasse 98
6300 Zug 2
Tel. 042 31 65 65

Name: Vorname:
Strasse: Ort:
Tel.:

Elektrizitätswerk Brig–Naters AG, Brig

Mitteilung an die Aktionäre

Die Elektrizitätswerk Brig–Naters AG gründete am 11. November 1980 mit den Gemeinden Brig–Glis und Naters die EBG Energie-Beteiligungs-Gesellschaft AG mit Sitz in Brig. Die Gesellschaft wurde am 12. November 1980 im Handelsregister eingetragen.

Das Aktienkapital der Gesellschaft wurde auf Fr. 8 Mio festgesetzt, eingeteilt in 8000 auf den Namen lautende Aktien. Die Liberierung erfolgte zu 20%.

Aufgrund eines Beschlusses des Verwaltungsrates wird den Aktionären des EWBN Aktien der neuen Gesellschaft zum Kaufe angeboten. Das Kaufangebot beschränkt sich auf den Erwerb von 2 Aktien auf je 1 Aktie des EWBN.

Die Berechtigten können ihr Kaufrecht bei der Direktion des EWBN, unter Abgabe der Coupons Nr. 81 bis zum 15. Dezember 1980, geltend machen. Bis zum gleichen Datum ist pro Aktie Fr. 200.– zuzüglich Fr. 30.– Emissionsabgabe, auf das Konto des EWBN bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Brig, einzuzahlen.

Für Einzahlungen, die nach diesem Zeitpunkt erfolgen, wird ein Verzugszins von 5% in Rechnung gestellt. Für den nicht liberierten Betrag der Aktie ist ein Verpflichtungsschein zu unterzeichnen.

Brig, den 13. November 1980 — Elektrizitätswerk Brig–Naters AG

Skilifte Rigi AG

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 27. November 1980, 17 Uhr, im Gasthaus Sternen, in Arth.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1979/80; Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
2. Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
3. Wahlen in die Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 17. November 1980 auf dem Büro der Gesellschaft in Goldau zur Einsicht auf.

Geschäftsbericht und Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, unter Vorlage eines Nummernverzeichnisses, vom 17. bis 24. November 1980 im Betriebsbüro der Arth–Rigi-Bahn in Goldau oder am 27. November 1980 vor Beginn der Versammlung im Gasthaus Sternen in Arth bezogen werden.

Goldau, den 14. November 1980 — Der Verwaltungsrat

Skilift Müsella AG, La Punt

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 11. Dezember 1980, 20 Uhr, im Restaurant Krone, La Punt.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Dezember 1979.
3. Abnahme des Geschäftsberichts.
4. Genehmigung der Jahresrechnung mit Bilanz per 15. Mai 1980.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Entlastung des Verwaltungsrates bzw. der Verwaltungsorgane.
7. Wahl der Rechnungsrevisoren.
8. Varia.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 13. Dezember 1979 liegen ab 1. Dezember 1980 bei der Gemeindekanzlei La Punt auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Generalversammlung im Versammlungslokal ab 19.30 Uhr bezogen werden.

La Punt, den 14. November 1980 — Der Verwaltungsrat

Sportbahnen Grüsch AG

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 29. November 1980, 14.15 Uhr, im Restaurant Salätschis, in Grüsch.

Traktanden:

1. Bestellen des Büros der Generalversammlung.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 22. November 1979.
3. Abnahme des Jahresberichtes 1979/80.
4. Kenntnisnahme vom Kontrollstellenbericht und Abnahme der Jahresrechnung 1979/80.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
8. Allgemeine Umfrage.

Protokoll, Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 14. November 1980 am Sitz der Gesellschaft (Verwaltung Salätschis) täglich, ausser sonntags, während der üblichen Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.

Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur an einen anderen Aktionär mit Vollmacht möglich.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 29. November 1980 zwischen 13.45 und 14.15 Uhr gegen Vorweisung der Aktien oder einer Bankbestätigung im Versammlungslokal bezogen werden. Dem Depotschein der Bank muss entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für Handänderungen gesperrt sind.

7214 Grüsch, den 15. Oktober 1980 — Sportbahnen Grüsch AG

Promogesta SA, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 27 novembre 1980, à 16 h., au siège de la société 11bis, rue Toepffer, à Genève.

Ordre du jour:

1. Modification des statuts.
2. Augmentation du capital social de fr. 1 000 000.– à fr. 1 500 000.–:
   2.1 émission de 500 actions au porteur de fr. 1000.– au prix d'émission de 100% plus 3% timbre fédéral;
   2.2 constatation de la souscription du nouveau capital;
   2.3 constatation de la libération du nouveau capital en espèces.
3. Nominations statutaires:
   3.1 conseil d'administration;
   3.2 organe de contrôle.
4. Divers.

Genève, le 29 octobre 1980 — Le conseil d'administration

La Boutique Danoise SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra dans les locaux de la Fiduciaire Ofor SA, 1, place St-Gervais, à Genève, le lundi 24 novembre 1980, à 14 h. 30, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1979/1980.
4. Propositions diverses.

Les bilans et compte de pertes et profits de l'exercice 1979/1980, ainsi que le rapport de gestion et le rapport du contrôleur, sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de la société, 100, rue du Rhône, Genève.

La Boutique Danoise SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra dans les locaux de la Fiduciaire Ofor SA, 1, place St-Gervais, à Genève, le lundi 24 novembre 1980, à 15 h. 30, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1979/1980.
4. Propositions diverses.

Les bilans et compte de pertes et profits de l'exercice 1979/1980, ainsi que le rapport de gestion et le rapport du contrôleur, sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de la société, 100, rue du Rhône, Genève.

Société anonyme H. A. Schmid, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

le 27 novembre 1980, à 17 h. 30, au siège social, 2, rue de la Rôtisserie, à Genève, p.a. Cofisa, Comptabilités et Fiscalité SA.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

Plumettaz SA Fabrique de machines, Bex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 28 novembre 1980, à 17 h. 30, dans les bureaux de la société, en Gribannaz, route de Massongex, à Bex.

Ordre du jour statutaire.

Le rapport du conseil, les comptes, le rapport des contrôleurs et les propositions du conseil sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 18 novembre 1980, aux bureaux de la société à Bex, où ils peuvent être consultés.

Bex, le 12 novembre 1980 — Le conseil d'administration

HC Genève-Servette Promotion SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblées générales ordinaire et extraordinaire

le 27 novembre 1980, à 18 h., à la Brasserie Feldschlösschen, route des Jeunes 43–45, Carouge.

Ordres du jour:

A. **Assemblée générale ordinaire**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation du bilan et des comptes de l'exercice 1979/1980.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation des comptes et affectation du solde du compte de pertes et profits.
5. Décharge aux administrateurs et contrôleurs aux comptes.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

B. **Assemblée générale extraordinaire**

1. Décision de l'augmentation du capital social de fr. 100 000.– à fr. 275 000.– par l'émission de:
   - 200 actions nominatives de fr. 500.–
   - 25 actions nominatives de fr. 1 000.–
   - 15 actions nominatives de fr. 2 000.–
   - 2 actions nominatives de fr. 5 000.–
   - 1 action nominative de fr. 10 000.–

   au prix d'émission de 100% plus 3% timbre fédéral d'émission.
2. Constatation du nombre des actions souscrites et libérées.
3. Modification des statuts (art. 5 – capital social).
4. Election de 5 administrateurs.
5. Divers.

Le bilan et les statuts seront déposés pour consultation 10 jours avant les assemblées au siège de la société, 9, rue Marignac, 1206 Genève, c/o Me Michel Rossetti, avocat.

Les souscripteurs sont invités à assister aux assemblées.

Les nouvelles actions seront délivrées dans les dix jours suivant l'assemblée extraordinaire.

HC Genève-Servette Promotion SA:
Michel Rossetti, administrateur

ASTRA
Cia Argentina de Petroleo SA
Buenos-Aires

Domiciles en Suisse: **Société de Banque Suisse**
MM. Pictet & Cie, Genève

Paiement de dividende et capitalisation de réserves

Nous informons Messieurs les actionnaires que, suivant les autorisations accordées par la commission nationale des valeurs de la bourse de commerce de Buenos-Aires, le conseil d'administration de la société a décidé, conformément à ce qui a été approuvé par l'assemblée générale des actionnaires du 19 mai 1980, de répartir un dividende de 400%, payable en actions.

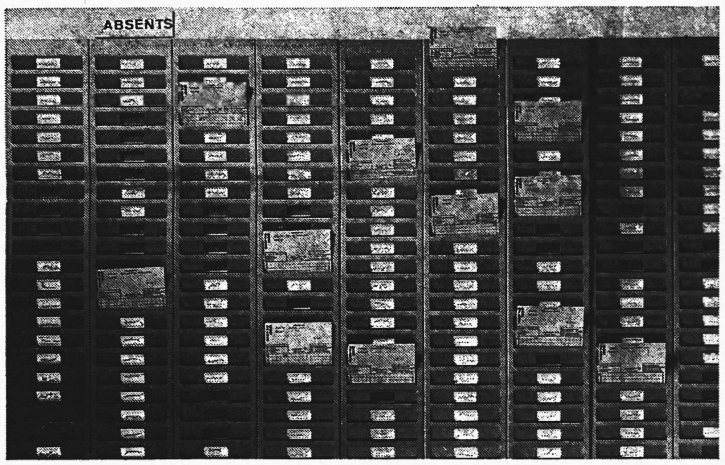
Cette distribution aura lieu, à partir du 21 novembre 1980, contre présentation du coupon no 2 comme suit:

20%	de dividende correspondant à l'exercice arrêté au 31 décembre 1979	P.Arg. 800 000 000.–
300%	réévaluation partielle du capital, selon loi no 19742	P.Arg. 12 000 000 000.–
80%	réévaluation partielle des participations dans d'autres sociétés, selon loi no 19742	P.Arg. 3 200 000 000.–
400%		P.Arg. 16 000 000 000.–

Les actions nouvelles seront délivrées coupons nos 3 à 30 attachés et auront droit au dividende pour l'exercice commençant le 1er janvier 1980.

Les titres émis devant obligatoirement être de P.Arg. 10 000.– (100 actions), conformément à la réglementation en vigueur de la bourse de Buenos-Aires, les attributions inférieures à 100 actions seront réalisées pour le compte des bénéficiaires (en Suisse, par l'intermédiaire de la Société de Banque Suisse et de MM. Pictet & Cie, à Genève). De ce fait, il n'y aura pas de marché de droits à la bourse de Genève.

Buenos-Aires, le 10 novembre 1980 — Le conseil d'administration



12 bonnes raisons de recourir à la CMSE

Quand 12 collaborateurs sont en vacances, tout est normal. Si 12 collaborateurs sont malades, c'est de la malchance. Mais que 12 collaborateurs «fassent le lundi», c'est inadmissible.

L'absentéisme dans votre entreprise perturbe à la fois les conditions de travail et les rapports avec votre clientèle. Qui en supporte les conséquences économiques?

La CMSE connaît parfaitement ce problème.

Vous vous libérez de bien des soucis en lui confiant le soin de vous assurer collectivement et de façon appropriée pour les cas de maladie, d'accidents et de perte de gain.

Plus de 5000 entreprises profitent déjà de l'expérience de la CMSE: faites-en autant et contactez-nous!

CMSE assurances
économiquement vôtre

CMSE Caisse-Maladie Suisse d'Entreprises, Administration centrale: Römerstrasse 37, 8401 Winterthour, Tél. 052 23 36 31.
Agences à Lausanne 021 26 76 73, Genève 022 33 80 00, Bâle 061 23 62 20, Zurich 01 54 79 30, Berne 031 41 26 26, St Gall 071 23 36 31

A seguito acquisto elaboratore dati IBM 34

vendiamo n. 2 IBM System 32

	I	II
unità centrale	32 K	16 K
stampante	155 righe	155 righe
disk.	13,7 mio	9,1 mio
istallazione	gennaio 1977	novembre 1977
prezzo	fr. 30 000.–	fr. 30 000.–
contratto di manutenzione IBM		
termine di fornitura:	luglio 1981	luglio 1981

MEGA Fiduciaria SA, corso San Gottardo 32, **6830 Chiasso,** tel. 091 44 17 71, int. 28 o 64.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Das **Einlageheft Nr. 71-17771-5,** ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 5000.–, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Einlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Das **Einlageheft Nr. 1171-00966-5,** ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 4630.55, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Einlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Im Auftrag verpachten wir in Pfyn TG an guter Durchgangslage

heimeliges Landrestaurant

Sitzplätze Restaurant 45, Säli 35, genügend Parkplätze; grosse 6-Zimmer-Wirtewohnung; Scheune mit Garage.

Kaufpreis des Inventars zirka Fr. 18 000.–; Pachtzins pro Monat Fr. 1500.–; auf Wunsch wird ein Kaufrecht im Grundbuch eingetragen.

Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

J. Habenberger AG,
8461 Oerlingen, Tel. 052 43 27 27

Das **Vorsorge- und Alterssparheft Nr. 9074-08802-0,** ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 20 790.20, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Vorsorge- und Alterssparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Vorsorge- und Alterssparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Zu verkaufen:

Lokal von 520 m²

Als Werkstatt oder Lager passend. Nutzbare Höhe 5,50 m. Gut isoliert und Heizung. Verfügbar: April 1980.

Für Auskünfte, bitte an Firma
Robois Construction,
route d'Yverdon 27,
1470 Estavayer-le-Lac,
schreiben.